

JÖESTÉ!

Szerkesztőség és kiadóhivatal
(Cluj), Calea Regele Ferdinand 66
Telefon: 61

**MINDEN ESTE MEGJELENŐ
FÜGGETLEN POLITIKAI NAPILAP**

Cluj, 1935. IV. évfolyam
231. szám. **Vasárnap**
Október 6.

ADIGREA ELESETT...

Adua még tartja magát

**5 ezer halottról beszél az abesszin hivatalos jelentés
Mussolini újabb javaslatokat terjeszt az angol kormány elé**

Döntött a francia államtanács az olasz- ellenes szankciók kérdésében

Adua előtt elkecseregett harcok tombolnak, Addigrea pedig már az olaszok kezébe került. Patakokban ömlik a vér és a Népszövetség még mindig azt kutatja, hogy az alapokmány melyik paragrafusát alkalmazhatná az ellenségeskedés megakadályozására. A francia államtanács egyébként ugyancsak tegnap döntött abban a kérdésben, hogy milyen szankciók alkalmazásáig hajlandók elmenni. A döntés szintén semmitmondó. Mire az elvi határozatok összeegyeztetése megtörténik, talán néhány tizezer ember élete fogja megpecsételni az eredményt. Az újabb eseményekről egyébként az alábbiakban számolunk be.

Hátrálnak az abesszin csapatok

(LONDON.) A Reuter távirati ügynökség addis-abebai jelentése szerint az olasz haderők északnyugati irányban közvetlenül Adua előtt állanak. Az abesszin csapatok képtelenek feltartóztatni az olaszok támadását, ezért hadállásaikat visszavonták. Olasz repülők az éjszaka ismét bombázták Adua városát, amelynek eleste minden pillanatban bekövetkezhet. Rass Seium trónörökös, az abesszin csapatok fővezére a következő táviratban értesítette a négyest Adua közeli elestéről: „Már nem sokáig tarthatjuk Aduat a

gyilkos tüzéség, repülőgépek, bombák, nehézágyúk és harci kocsok tömege ellen.”

Az abesszin csapatok mint legújabb jelentésekből kiderül, Agamennél szenvedték legsúlyosabb vereségüket. A délkeleti fronton a heves tüzéségi támadással szemben az abesszinok elszánt ellenállást tanúsítottak. Az abesszin csapatok vesztesége eddig 1000 halott és rengeteg sebesült. A francia Somali határon az olaszok légi haderőt vontak össze. Aduától nyugatra 12.000 fegyveres olasz átlépte az eritreeai határt.

Három fronton folyik az offenzíva

A londoni lapok jelentése szerint északon az olaszok hatvan-kilométeres arcvonalon nyomulnak Adua felé harci kocsik fedezete mellett. A katonák igen jó hangulatban, énekszóval menetelnek. Az olaszok előnyomulása az eddigi megállapítások szerint három ponton történik. Céljuk elérni Abesszinia fővárosát. A Mussa-hegy vidékén előnyomuló csapatok nem találtak ellenállásra. Ogaden és Adua környékén annál elkecserelettebb harcok folynak. Addis-Abebabban remélik, hogy az abesszin csapatoknak sikerül Ogadennél visszaverni az olasz támadást, mert itt a csapatoknak mocsaras vidéken kell átkelni és

hősséggel és maláriával kell megküzdeniük. Ezen a vidéken nincs víz s emiatt sok megpróbáltatás vár az olasz hadseregre.

LÉGI TÁMADÁS ADUA ELLEN

(RÓMA.) A Cianó gróf, Mussolini veje vezetése alatt álló repülőraj, amelyhez a Duce fia is be van annak osztva, Adua felé repült. Az abesszin légihátrítók tüzelni kezdték a repülőrajt, mire a repülők több bombát dobtak a városra, majd visszarepültek állomáshelyeikre.

FRANCIA ÁLLÁSPONT

(PÁRIS.) Laval és Eden tegnap hosszabb megbeszélést folytattak, amelynek során körvonalazták

francia álláspontot az olasz-abesszin kérdésben. Kiszivárgott hírek szerint a francia álláspont a következőkben foglalható össze:

1. Franciaország résztvesz a gazdasági szankciókban, amelyben eddig is résztvett.

2. Franciaország biztosítékot kap arra nézve Angliától, hogy

esetleges európai bonyodalom esetén Franciaország szövetségeseit támogatja.

3. Franciaország azt kívánja, hogy Anglia ne csak a szankciók alkalmazása terén járjon el közösén Angliával, hanem a Locarnói paktum alkalmazását is, amely tudvalevőleg Anglia akcióba lépését írja elő határsértés esetén.

Az abesszin-ügy a francia államtanács előtt

(PÁRIS.) A francia államtanács Lebrun köztársasági elnök elnöklésével a késő esti órákban ülést tartott az Elysee-palotában. A Havas ügynökség jelentése szerint az államtanács letárgyalta az angol jogyzékre adandó válasz szövegét.

majd az olasz-abesszin helyzettel foglalkozott. Laval beszámolt a nemzetközi helyzetről. Az államtanács tudomásul vette a jelentéseket és bizalmát nyilvánította Laval politikájával szemben.

Ma adják át Londonban a döntést

(PÁRIS.) Az államtanács határozatát Corbin londoni francia nagykövét ma kézbesíti az angol külügyminisztériumban. Mértékadó körök rámutatnak arra, hogy a válasz igyekszik kiterjeszteni az Anglia által kért együttműködést nemcsak haditengerészeti téren, hanem más katonai tereumokon is. Politikai szempontból a válasz igyekszik, hogy a támadással való fenyegetés esetében kiterjesztődjenek arra az időszakokra, amely megelőzi a népszövetségi tanács oly értelmű nyilatkozatát, hogy az alapokmányt nem tartották tiszteletben. Eszerint a 16-ik szakasz 3-ik pontjáról van szó, amely a népszövetségi tagállamok között fenálló szolidaritás jelentőségét hangsúlyozza.

ADDIGREA ELFOGLALÁSA

(RÓMA.) Az olasz csapatok tegnap elfoglalták Adigra városát. Ugyancsak Rómából jelentik, hogy tegnap estére Adua eleste alkalmá-

val nagy hazafias tüntetéseket terveztek, amelyek azonban az ostromlott város ellenállása folytán elmaradtak. A tömeg a francia követség elé gyűlt össze és szimpátia tüntetést rögtönzött, mert az esti órákban olyan hírek terjedtek el az olasz fővárosban, hogy a francia államtanács a katonai megtorló intézkedések ellen foglalt állást. Végül Addis-Abebaból az a hír érkezik, hogy az olasz repülők bombázás alá vették az eritreeai fronton levő Jamača határállomást. A délkeleti fronton az olasz repülők két katonai őrházat bombáztak és leromboltak egy rádió állomást.

MUSSOLINI EGYEZKEDNI AKAR

(LONDON.) Hír szerint Mussolini tegnap este újabb javaslatokat terjesztett az angol kormány elé. Javasolta, hogy fügessék fel az angol kormány által tett haditengerészeti intézkedéseket, hogy

megegyezésre jussanak. Az olasz kormányfő hajlandó tárgyalásba bocsátkozni Franciaországgal és Angliával az Abessziniával támadt konfliktus megoldása végett azzal a feltétellel, hogy Olaszország jogos érdekeit tiszteletben tartják.

Londonban azonban nem tartják valószínűnek, hogy Grandi tegnap Hoareval azt a javaslatot vitatta volna meg, hogy Olaszországnak adjanak mandátumot az abesszin területeken. A találkozás mégis arra mutat, hogy Olaszország nem akarja, hogy az ellenségeskedések megkezdése a diplomáciai kapcsolatoknak véget vessen.

ANGLIA ÉS AZ EURÓPAI PROBLÉMÁK

Ugyancsak Londonból jelentik, hogy Baldwin miniszterelnök felszólalt a bouremouthi konzervatív párti kongresszuson és többek között megállapította, hogy Anglia nem menesítheti magát az európai problémák iránti érdeklődés alól. Az európai események ugyanis súlyos következményekkel járhatnak a brit birodalomra nézve. Anglia nem fog elszigetelt akcióhoz nyulni az olasz-abesszin viszály ügyében. Majd felszólította Olaszországot, hogy tartózkodjék olyan akcióktól, amely megnehezítené a népszövetségi tanács helyzetét.

ESETLEG A FEGYVER EREJE ÁLTAL

Baldwin azután Németország fegyverkezésével foglalkozott. Megállapította, hogy Franciaország és Anglia között a háború utáni baráti kapcsolatok jöttek létre. Ő nem tekintí Németországot hadképes ellenségnek, de Németországnak, mint hatalmas felfegyverzett nemzetnek európai létezése kétségtelemül sok tekintetben módosítja a külpolitikai perspektivákat. Ha a Népszövetséggel szemben vállalt kötelezettségek tiszteletben tartásának útjain haladunk, nem titkolhatom el néhány nap múlva megtörténhetik, hogy a kötelezettségeket betartó nemzeteket felhívják tartásuk fenn az alapokmány érvényét a fegyverek ereje által. Ime bebizonyosodott, hogy az eleinte legbékésebb diktatúrák is igyekeznek később a lakosság figyelmét a belső nehézségekről a külső kalandokra irányítani.

— **EMELKEDIK A BUZAÁR.** Bucurestiből jelentik: A fővárosi malomtulajdonosok küldöttségileg arra kériék a földművelésügyi minisztériumot, szüntessék meg az értékesítési illetéket, mert a buza ára emelkedő irányzatot mutat.

— **ÖSSZEÜTKÖZÖTT A PETRÓLEUMSZÁLLÍTÓ VONAT A VESZTEGLŐ CÍSZTERNÁVAL.** Constantából jelentik: Valul Traian és Murfatlar állomások között súlyos vasúti szerencsétlenség történt. Egy petróleumszállító vonat belefutott egy magányosan veszteglő ciszternába. Az összeütközés emberéletet nem követelt áldozatul, de körülbelül egy félmillió kárt okozott. A hatóságok megindították a vizsgálatot.

Cipőket (férfi, női és gyermek)

50 Lei

heti részletek kaphatók
„Pantofăria”, Calea Traian 14



KUN MÁTYÁS FIA R. T.

Cluj, Calea Marechal Foch Nr. 2

Négy nemzedék évszázados tapasztalatait egyesítve, modern technikai berendezéssel és dusan felszerelt raktárral állunk nagybecsűlt megrendelőink szolgálatára. — Specialisták vagyunk: a céllárukbán, látszeréselmében, borotva készítésben, orvosi műszerek javításában.



Szücs László vendégjátéka a Magyar Színházban

(CLUJ.) Szücs László, az európai híri tenorista, a budapesti m. kir. Operaház tagja, mielőtt a hó derekán megkezdene vendégjátékát a bécsi Operában, négy este fellép színházunkban.

Vendégjátékát kedd este kezdi meg Lehár A mosoly országában. Szerdán Strauss Kék dunájában, csütörtökön Strauss Denevérjében éneklí a tenor szerepeket, csütörtökön elbucuszik A mosoly országában.

Az erdélyi főváros zenei életének kiemelkedő eseménye ez a vendégjáték, amelynek előadásait a szokásos premier helyárrakkal tartja meg a színház, noha természetesen nagy áldozatokat kellett meghoznia a vendégjáték biztosítása érdekében.

Szücs László vendégjátéka miatt, amelynek terminusa a vendégművész bécsi kötelezettsége folytán kötött volt, az Aki mer az nyer premije szombat estére marad.

Kínai banditák lángbabejtó lak egy gőzhajót: 130 ember meghalt

(LONDON.) A Reuter ügynökség jelenti Kantonból, hogy az elmúlt éjszaka a Semszen gőzös Tungwan közelében kigyulladt és elégett. A hajó pusztulásánál 130 kínai életét vesztette, köztük 25 artista. Ujabb londoni jelentések szerint a hajó-katasztrófa úgy történt, hogy a gő-

zöst Kanton közelében kínai kalózkodok támadták meg. A banditák puska és gépfegyvertűzet zúdítottak a hajóra és a tüzelés következtében a gőzösn levő néhány benzines hordó felrobbant és ez okozta a hajó pusztulását, 130 főnyi utasával együtt.

Öngyilkos lett Cernautiban egy volt bankigazgató

(CERNAUTI.) Tegnap reggel a National szállodában szobát bérelt Gabriel Greis, a Marmorosch Blank fiókjának volt igazgatója. Greis a portásnak azt mondta, hogy hosszabb utjáról most érkezett, s minthogy lakásán senkit sem talált ezért bérelt szállodai szobát. Azután kijelentette, hogy le akar pihenni és csak este költözik fel. A portás este be is kopogtatott, de az ajtót zárva találta és ismételt zörgetésére sem hangzott belülről semmiféle életjel. Ezt a körülményt azonban gyanusnak találta és értesítette a szálloda vezetőjét, aki a rendőrség segítségével feltörtette a szoba ajtaját. Nagy megdöbbenésükre a volt bankigazgató ágyában holtan lelték meg. Kiderült, hogy nagymennyiségű lu-

minállal megmérgezte magát és a súlyos mérég teljesen felszívódott szervezetébe és megölte. Greis hátrahagyott levele szerint súlyos anyagi zavarai miatt követte el végzetes tettét.

— **VÁROSUNKBAN TARTJÁK KÖZGYÜLÉSÜKET AZ ÁLLAMI TISZTVISELŐK.** A romániai köztisztviselők egyesülete október 6-án reggel 8 órai kezdettel városunkban tartja közgyűlését, amelynek tárgysorozatán a köztisztviselőket érintő összes kérdések ott szerepelnek. A közgyűlésre előreláthatóan rengetegen érkeznek városunkba az ország minden részéből.

Dorotheum

Plaia Unirii 22.

Legdrágábban vesz használt ruhákat.

Csekély haszonnal elad. Dus választék férfi és női téli kabátokban. Bizományba is elfogad jókarban lévő ruhákat.

Uj tulajdonos: Glück

Rádió

Október 6. VASÁRNAP.

BUCURESTI. 18: Constantinescu zenekar 19: Felolvasás 19:20: Zenekar 20: Hírek 20:15: Lemezek 21:15: Hangképek zenével 22:30: Hírek 22:45: Zenekar.

BUDAPEST I. 10:15: Hírek 11: Református istentisztelet 12: Egyházi ének és szentbeszéd 13:30: Operaház zenekara 14:45: Hanglemezek 15:50: Földművelésügyi előadás 16:30: Magyarország— Ausztria válogatott csapatainak labdarúgó mérkőzése az Európa kupáért. Közvetítés a bécsi Stadionból 17:25: Ének zongora kísérettel 18:05: Cigányzene 19: Széchenyi reformszimfónia előadás 19:30: Szalonzene 20:15: „A fekete ünnepek”. Emlékezés az aradi vértanúkról. Utána Liszt: Fúnerális (Temetés) e. zongoraműve 21: A csikos Szilgigeti népszínműve a Studióból. 22:45: Hírek 23:15: Kantonzene 24:15: Cigányzene 1:05: Hírek.

BUDAPEST II. 16:25: Tárogató zongora kísérettel 19:50: Lemezek 19:05: Zenekar 19:40: Előadás 21:10: Trio 22:05: Hírek.

Október 7. HÉTFŐ.

BUCURESTI. 13:15: Zenekar 19:20: Hangverseny 21:15: Zongora-ötös. Rogalski zongoraművész és a Szarvas-négyes előadásában 21:50: Alexandrescu A. énekel 22:15: Zongoraverseny 22:45: Vendéglői zene 23:45: Hírek.

BUDAPEST I. 7:45: Torna, utána hanglemezek 11: Hírek 11:20: Felolvasás 11:45: Felolvasás 13:05: Hanglemezek 13:30: Hírek 14:30: Balalajka zenekar 15:40: Hírek 17:10: A rádió diákfelőrája 17:45: Hírek 18: Előadás 18:30: Ének zongora kísérettel 19:10: Német nyelvoktatás 19:40: Tnáczenekar 20:15: Előadás 20:45: Szalonzene 22: Szavaló kórus 22:40: Hírek 23:05: Hegedű zongora kísérettel 23:50: Cigányzene 13:05: Hírek.

— **KÉTNAPI SZABADSÁG A ZSIDÓ ALKALMAZOTTAKNAK.** A cluj-i kereskedelmi és iparkamara 3760—1935. szám alatt a kereskedelmi és ipari vállalatok tudomására hozza, hogy a Munkaügyi Minisztérium 61-164—1935. számú rendelete értelmében szeptember 28. és október 7. napjaira a zsidó alkalmazottaknak teljes szabadságot engedélyez.

— **28 NÉMETET TARTÓZTATTAK LE CSEHSZLOVÁKIÁBAN.** Prágából közlik: A bajor határ melletti Rosydov községben letartóztattak 28 németet, akik nem voltak csehszlovák alattvalók. Valamennyiüket az állam biztonsága elleni cselekménnyel vádolják.

Uj üzlet!

Mielőtt

Uj üzlet!

férfiszövetet

venne, keresse fel az ujonnan megnyilt

TIRMAN

postóáruházát — Regina Maria 26.

Circus Kratcyl! Főpos a háta mögött

ma és minden este 9 órakor

teljesen új műsor!

Csütörtök, szombat és vasárnap d. u. 4-kor

matiné!

Ékszer akar vásárolni vagy eladni?

Forduljon bizalommal **N. BOLDER** éks. érzéhez. Reg. Ferdinand 26. (Pascu mellett.) Alapítva: 1913.

A víztü fogyasztás kompenzálásai kérik a háztulajdonosok

(CLUJ.) A Háztulajdonosok Szövetsége tavaly egyezményt kötött a vízművek igazgatóságával a víztü fogyasztás díjának jóváírása tárgyában. Az egyezséget egy évre kötötték meg s így erre az évre már hatályát veszítette. A Háztulajdonosok Szövetségének választmányára legutóbbi ülésén foglalkozott a kérdéssel és úgy határozott, hogy megkeresést intéz a vízművek igazgatóságához, kérti fogja a kedvezmény érvényének meghosszabbítását. Ez annyit jelent, hogy a háztulajdonosok a huszszázalé-

kos jóváírást illetve a többlet és kevesebb fogyasztások kompenzálását 1936 áprilisában éppugy megkapnák, mint azt az idén élvezték.

A választmány döntése alapján a háztulajdonosok küldöttsége dr. Cosma elnök vezetésével megjelent a vízműgazgatóságon, kérte a víztü fogyasztás díjának jóváírását erre az évre is. A vízműgazgatóság jóindulatulag kezeli a kérdést, remélni lehet, hogy hozzájárul a háztulajdonosok kéréséhez.

APRÓHIRDETÉSEK

Szavanként 1 Lei, vastagabb betűvel 2 Lei. Jelégés, vagy cím nélküli hirdetések kezelési díja 5 L

Hirdetéseket aznapi megjelenésre d. e. 11 óráig, vasárnapi számba szombaton d. e. 10 óráig lehet feladni. Hivatalos óra reggel 8 órától este 7-ig

KÜLÖNFÉLÉK

ŐSZI SZEZONRA bőr- és talpárut legolcsóbban csak Balogh Jenő bórkereskedőnél szerezheti be. Piatá Mihai Viteazul 20. (8714)

TÁRSULNEK 15.000—20.000 lejfel bármilyen üzletbe. Cím Piatá 4-a. Nagy Lajosné. (8830)

FORGALMAS cukrászda cluji központban, más elfoglaltság miatt azonnal bérbe adó. Cím a kiadóba. (8853)

SZABÁSZATI TANFOLYAM kezdődik. A legújabb módszer szerint Salon „Mougout“ Str. Saguna 24. Ugyanott megbízható bejárónót keresünk reggeli órákra. (8858)

CSUNYA elhanyagolt, szeplős májfoltos, pattanásos, ráncos arcbőrét legújabb módszerrel teljesen rendbehozzák az UNIVERSO kozmetikai szalonban. Eredményes testfogyasztás. Piatá Unirii 13 sz. (2336)

ÁLLÁST KERES

ONÁLLÓAN dolgozó szabó, nagy munkás, saját géppel rendelkezik, munkát keres. Strada Stroescu 3 (8786)

ÖT ÉVI gyakorlattal bírő bankgyakornok (nő) szombat megtartásával állást keres. Megkereséseket Fabrica de Spirt 1. alá kérek. (8820)

ÁLLÁST keresek, mint pénztárnok 58—80.000 lej garanciával. Román, magyar, német és cseh nyelvet bírok. Jelige „Becsületes“ (8880)

FASZAKMÁBAN technikai és kereskedelmi ismerettel, organizátor-adminisztrátor, mérlegképes könyvelő, pénzügyekben nagy jártassággal megfelelő állást keres, szakmán kívül is. Vállal órás-könyvelést, üzleti könyvek feltekintését, mérlegkészítést, képviselőket. Cím a kiadóban. (8883)

KÖZÉPKORU jobb nő elmenne egy jobb családba, uradalomba is, szerény fizetésért, hol családtagnak tekintenek. „Otthon“ jelige. (8862)

ROMÁN, német, magyar nyelvtudású, hosszas gyakorlattal, levelezésben, könyvelésben jártas tisztviselő bármely irodai foglalkozást keres. Cím a kiadóban. (8867)

VIZSGÁZOTT gépész gőzfűtéshez fűtőnek elmenne „Szerény díjazás“ jeligére. (8363)

Hirdessen a „JÓESTÉT“-ben!

Sok tízezer megelégedett vevő bizonyítja, hogy a



kályha az összes kályhák között a **legjobb!**

10 kg. fával 1 szobát fűt 24 órán át! Gyártja:

Szántó D. és Fia, Oradea

Kapható mindenütt. Kérjen díjtalan árjegyzéket.

Képviselő: „Barzel“ vaskereskedés, P. Mihai Viteazul 13

Áraink a régiek!

Legolcsóbban az

A.B.C.

olcsó textiláruházban vásárolhat

Cluj, Str. Gen. Neculcea 1.

Bejárat a Kapu alatt!

KIADÓ LAKÁS

KIADÓ üzlethelyiség november 1. Calea Victoriei 32. (8733)

KÖZPONTBAN két parkettes szobából álló komfortos új magánház kiadó. Érdeklődni: Str. Drăgălina 86. (8747)

KÉT szoba, konyha kiadó. Cal. Regele Carol II. 83. (f 2312)

KIADÓ két szoba, konyha, speiz. Avram Jancu 52. (8788)

KIADÓ szép 4 szobás komfortos lakás főtéren mellett november 1-re. Str. Jorga 5. (f 2328)

KIADÓ novemberre háromszobás modern lakás. Mihai Viteazul 39. háztulajdonos. (8805)

SZÉP NAGY ÜZLETHELYISÉG PIATA UNIRII 12. ALATT KIADÓ. ÉRDEKLŐDNI HÁZFELÜGYELŐNÉL. (8653)

KÜLÖNBEJÁRATU modern napos butorozott szoba kiadó. Matei Basarab 7. földszinten háztulajdonosnál. (8824)

KIADÓ azonnal 2 szoba konyha fürdőszoba speiz. Str. Loc. Av. Suci 7. (8821)

KIADÓ kettő szobás komfortos lakás Radu 1. sz. óvár. (8817)

KIADÓ egy szoba konyha. Cal. Decebal 12. november 1-re. (8829)

ÉVEK óta bevezetett faraktár kiadó. Érdeklődni háztulajdonosnál. Văii 11. (8837)

KÉT szoba konyha teljes komforttal nov. 1-re kiadó. Str. Jon. Majorescu 19 (8835)

KÉT szoba mosdókagylóval irodának, csendes lakónak kiadó. Jorga 21. 10—12 óráig. (8834)

SZÉP szoba konyha előszoba kiadó. Két szoba konyhának is használható. Moldvei 7. (8836)

EGY szoba konyhás stb. modern napos lakás kiadó. Str. Matei 5. Házmesternél. (f 2332)

KIADÓ Anton Pan-uccában 4 szobás összkomfortos családi ház november elsejére. Bővebbet dr. Vass Str. Duca 3. (f 2338)

ÜRES SZOBA kiadó Avram Jancu 14. (8859)

2 SZOBA konyha 15-re vagy november 1-re kiadó. Gen. Poetas 30. (8875)

KIADÓ szoba konyha Str. Donath 104. Kiadó szoba Str. Vultur 18. (8854)

KÜLÖN telken Grigorescu negyedben nagy szoba konyha speiz fürdő elő szoba veranda kerttel. Értekezni Ratiu 1-a. Milos szabónál. (8856)

LAKÁST KERES

KERESEK magánlakást udvar és nagy kerttel. Közvetítőt megegyezés szerint díjazok. Cím a kiadóban. (8798)

KERESEK azonnalra bérbe üzlethelyiséget, alkalmas legyen fűszerüzletnek és korcsmának egy szoba konyhás lakással, már bevezetett vagy lakásból átalakított forgalmas helyen. Címeiket a kiadóba kérek. (8839)

KERESEK a belvárosban nagyon forgalmas helyen kenyérüzletnek való kisebb helyiséget. Címeiket a kiadóba kérek. (8838)

KERESEK nagy szoba konyhás féregmentes lakást, lehetőleg speizzal az Operához közel, pontos fizető. Cím: M. Ábrahám. Reg. Maria 9. (8871)

NAPOS száraz tiszta szobát keresek belvárosban november 1-re. Jelige „Csendes ház“. (f 2340)

SZOBÁT elő és fürdőszoba használatra keresek a város centrumában butorral, vagy üresen. Állandó és pontosan fizető lakó vagyok. Címeiket „November 1-re“ jeligére. (8844)



Ne hagyja magátbefolyásolni, mert a valódi
gye mek-hintőpor**Stöfer**

1 doboz 16 Lei

SZÍNHÁZ ÉS MOZI

Szombat este 9 órakor: VIKTORIA. (Ábrahám Pál világhírű nagyoperettje Solymosán Magdával a címszerepben. Teljesen új szereposztásban és rendezésben. Bérletszünetben.) Wojtuczky Elvira bemutatkozása.

Vasárnap d. e. 11 órakor: DÖRMÖGŐ DÖMÖTÖR. (Gyermekeledés nagyon olcsó helyárral.)

Vasárnap d. u. 3 órakor: SÁRGA LILIAM. (Nagyon olcsó helyárral, Solymosán Magda és Kovács György fellépésével.)

Vasárnap délután 6: SZÁZHUSZAS TEMPÓ.

Vasárnap este 9 órakor: VIKTORIA. (Rendes bérlet 4. sz.)

Hétfő fél 9 órakor: ÉN ÉS A KISÖCSÉM. (Wojtuczky Elvirával a címszerepben, olcsó helyárral.)

Kedd fél 9 órakor: Szücs László a budapesti m. kir. Operaház tenoristájának vendégjátéka, A MOSOLY ORSZÁGA. Premier bérlet 4. sz.)

A ROMÁN OPERA HETI MŰSORA:

Szombat, október 5.: KISÉRTEK. (Iskolai matiné.)

Vasárnap, október 6.: DENEVÉR. (Matiné.)

Hétfő, október 7.: CARMEN.

ROYAL MOZGÓ MŰSORA

Szombat, vasárnap még mindig 15 és 20 lejes helyárral premier: NEVET A VILÁG.

Vasárnap d. e. 11 órakor nagy matiné 7 és 12 lejes helyárral.

CAPITOL MOZGÓ MŰSORA

Szombat vasárnap: Premier. Brigitte Helm legnagyobb slágerfilmje: AZ ESZMÉNYI FÉRJ.

EDISON MOZGÓ MŰSORA

Káprázatos műsor: I. Lehár Ferenc: VIGÖZVEGY. Maurice Chevalier, Jeanette Mac Donald. — II. VIHAR AZ OCEÁN felett. Repülő dáma. John Barrymore, Lionel Barrymore, Helen Hayes, Robert Montgomery, Mack Gable, Myrna Loy. Helyárak 7 és 10 lej. Kezdeté 3, 6 és 9 órakor.

MUNKÁS-MOZGÓ MŰSORA:

Vasárnap 3, 5, 7 és 9 órakor: ERŐS FÉRFI, GYENGE NŐ. Műsor előtt 2 felvonásos vígjáték. Este 9 órakor nincs előadás.

Komoly választékban

DIVATLAPOKcsak **BOROS**-nál**Megnyílt BRANZAS PAVEL**

étterme (volt „RIO“)

Calea Victoriei Nr. 5.Minden este **Gergely Rudi** énekes zenekara játszik

Jidvei-i márkás bor, — román, magyar konyha áll a nagyérdemű közönség rendelkezésére!

Szíves pártfogást kér

Branzaş Pavel

tulajdonos

SPORT**Románia tornászcsapata résztvesz az olimpián****Iliesiu tanárt választották az északi tornászliga elnökévé**

(CLUJ.) Sportéletünk egy új szövetségi szervvel gazdagodott, amennyiben Cluj székhellyel megalkították a tornászszövetség északi ligáját. Az alakuló közgyűlésen, melyet a Románia klubhelyiségében nagy érdeklődés kíséretében tartottak meg, a következő tisztikart választották meg:

Elnök Iliesiu Simion tanár, al-elnök Parsch Francisc, főtitkár Ludu Remus, titkár Nagy Erne, pénztáros Chirila Victor, ellenőrök Darabant Constantin, Arnaut Jonel és Weisz Ignác. Az intéző bizottság tagjai Chetan Onoriu tanár, András Gyuła tanár, László Gyuła tanár, Schenker Lajos ta-

nár, Scudecht Vilmos, dr. Chendi Carol, Geréb Károly, Boldur Julian tanár, Ivan E. Lőrinczi Zoltán tanár, Gh. Dragos egyetemi tanár, Sebes József tanár, T. Dimitrescu és Winkle István. A technikai bizottság elnöke Iliesiu Simion, a fegyelmi bizottságé dr. Chendi Carol.

A közgyűlésen Iliesiu tanár változta a liga célkitűzéseit és bejelentette, hogy Románia válogatott tornászcsapatát ki fogják küldeni a berlini olimpiára. Morariu Albin nagymérvű elfoglaltsága miatt nem tudott tisztséget vállalni a tornászligában.

Unirea Tricolor—Románia**A-ligamérkőzés három I. oszt. és három ifjúsági bajnoki mérkőzés városunk vasárnapi labdarugóprogramján**

(CLUJ.) Vasárnap városunk fő labdarugóeseménye az Unirea Tricolor—Románia ligamérkőzés lesz, mely rendkívül heves és izgalmas küzdelmet ígér. Az Unirea Tricolor legutóbb az AMTE-t 4:2-re verte és így ez elég bizonyíték nagy játékerőjére. A Románia ezuttal idehaza játszik és most hazai környezetben az Unirea Tricolor elleni győzelmével akarja megtépásztatni nimbuszát helyreállítani. Ez azonban csak akkor fog sikerülni, ha a csapat azzal a lelkesedéssel fog küzdeni, amilyen-
nel emlékezetes tavaszi győzelmét vívta ki a fővárosi ellenfelével szemben. A délután fél 3-kor kezdődő mérkőzést Murgu bíró fogja vezetni.

A vasárnapi részletes labdarugó-program a következő:

Nagypályán: D. e. fél 9-kor Rennuncea—Napoca I. oszt. bajnoki, fél 11 órakor UEC—Rapid I.

oszt. bajnoki, d. u. fél 1 órakor Unirea—KMSC I. oszt. bajnoki, fél 3-kor Unirea Tricolor—Románia, fél 5 órakor Románia B—Avram Jancu barátságos. A kispályán délután fél 9 óra kezdettel sorrendben a következő ifjúsági bajnoki mérkőzések lesznek: Unirea—Rapid, KMSC—U. KAC—Avram Jancu.

Megváltották a Venus—Universitatea bíróját

(BUCURESTI.) Hír adtunk arról, hogy az Universitatea tiltakozást jelentett be a központi bizottságnál Dordea bíró ellen, akit a Venus elleni mérkőzésére küldtek ki. A tiltakozás most sikerrel járt, amennyiben Dordeat Milivoi timisoarai bíróival cserélték fel.

Str. Väii 7 — **Munkás-Mozgó** — Tel.: 171

Szombaton 3, 5 és 7 órakor Vasárnap 3, 5, 7 és 9 órakor

I. Erős férfi, gyenge nő

Főszerepben: Myrna Loy, Max Baer és Carnera

50-ik boxmérkőzésével

II. SAHLY

2 felvonásos vígjáték

Helyárak: 10 és 12 Lei

Évek hosszú során én szenvedtem gomor- és bélbajban, az első üveg „Gastro-D“ elhasználása után teljesen gyógyultam érzem magam...

Irja Bejan Ioan CFR raktárőnök Tereblakáról (Bucovina). — Bejan ur sorai annyira világosak, hogy a „Gastro-D“ hatásáról egyebet nem is kell írunk, hiszen fenti sorok mindenben megerősítik azt, amit mi eddig eme nagyszerű gyógyszeről közöltünk.

Császár E. gyógyszerész, belföldi osztály Bucuresti, Cal. Victoriei 124, a „Gastro-D“-t 130 Lei utánvétellel küldi és a kétkedőknek százzsámra bocsátja rendelkezésére a beérkezett köszönő-leveleket, amelyekből megállapítható, hogy minden reklám gúlszerény a lelkesedéssel teli levelekhez és eme kiváló gyógyszer pártatlan hatásához képest.

Kenderossy Lajos győzött a cluji TC házi teniszversenyén

(CLUJ.) A cluji TC legutóbbi házi teniszversenyén a II. osztály és az ifjúsági verseny első díját Kenderossy Lajos nyerte. A fiatal, alig három éve játszó 17 éves fiú határozott teniszjátékos-tehetség, akit érdemes volna felkarolni és megfelelő erős partnerekkel szembeállítani. Biztosan nagyszerű versenyző lenne belőle és képességeit teljes egészében kifejthetné. A verseny eredményei különben a következők voltak: A második osztály győztesei: 1. Kenderossy Lajos, 2. Zsembera József, 3. Papp Jenő és Schwarz László. Az ifjúsági verseny győztesei: 1. Kenderossy Lajos, 2. Simon Jenő, 3. I. H. Hansi és Papp Jenő.

BIRKÓZÁS

KÉT CSAPATOT ÁLLIT KI A KMSC A SZOMBATI KERÜLETI BIRKÓZÓVERSENYRE. A KMSC vezetősége már összehívotta azon birkózó névsorát, akik a szombati esti kerületi versenyen az egyesület és városunk birkózó sportját fogják képviselni. Arra való tekintettel, hogy városunk közönsége minél tisztább képet nyerhessen a munkás sportegyesület birkózójának tudásáról, a KMSC elhatározta, hogy a bajnokságon két csapatot indít. A) csapatban indulnak: Ceteras Nicolae, Nagy József, Kiss Dénes, Ferenczy István, Gáli István, Toczaer András. B) csapatban: Klein Lajos, Veress Péter, Micu Ionel, Lázár József, László Sándor, Szabó Pál. A versenyek iránt igen nagy az érdeklődés.

TEKE-SPORT

Legazolások: Cluj: Tanos Alexandru Familia, dr. Gheorghe Horea Doina, Decsei Francisc Favorit.

Versenyeredmény: Gilau: Record—UEC Cluj 189—184 (15 j.).

Program: Jara: Expres—Solid Cluj október 6-án Kacsir-pályán, Columbia—Solid Cluj október 6-án Kopolovics-pályán, Cluj: Familia—Junior október 6-án Weisz pályán. Az Amateur tekező csapat gyakorló estjét áttette a Moderna II. pályára hétfő estére.

A drága aszfaltjárda miatt perlik a háziurak a városi

(CLUJ.) Három évvel ezelőtt a városi tanács tervbe vette, hogy néhány utcában aszfaltgyalogjárót létesít. Megkérdezte ezért az illetékes háztulajdonosokat: hajlandóak-e hozzájárulni a tervhez, amelynek kiviteli költségeit a város előlegezi a háztulajdonosoknak. A háztulajdonosok többsége hozzájárulását adta a tervhez s így hamarosan elkészülhetett a kérdéses utcákban a gyalogjáró. Nagy volt azonban a háztulajdonosok meglepetése, amikor a város prezentálta a költségvetést.

Csillagászati számokban kifejezett összegekről volt szó, amit természetesen a háztulajdonosok nem voltak hajlandók elfogadni, mert akármelyik aszfaltozócég sokkal méltányosabb áron szállította volna a munkát, mintahogy a város kalkulált. Perre került a sor az ügyben. Az első tárgyalás a járásbíróságon október 11-én lesz, amikor a háztulajdonosokat dr. Bartha Ignác kiváló jogász képviseli. A járásbíróság döntése elé nagy érdeklődéssel tekintenek a háztulajdonosok.

Hölgyem és Uram!

Ha csinosan akar öltözködni, keresse fel **Laczy J. kedvenc angol szabóságát**, Baba Novac 14. sz. Olcsón és jól készít divalfazont és alakításokat.

Bizonyításkiegészítést rendelt el a tábla a Feleacului-uti halálosvégű autószerencsétlenség ügyében

(CLUJ.) A helyi ítélőtábla tegnap tárgyalta az ezelőtt két évvel a Feleacului-uton történt halálos autóbaleset ügyét.

Mint annak idején a „Jóestét” megírta, 1933. augusztus 30-án egy teherautó indult Alba-Juliaról Cluj felé. A Feleacului-ut tetején azonban az autó fékje elszakadt és a kocsi irtozatos sebességgel kezdett a meredek uton lefelé száguldan. Szabó József sófőr a menekülésre nem látva más megoldást, az autót a sáncnak vezette. A teherkocsi felborult és a benneülő Gondos Elek kereskedő, aki történetesen az autón utazott, olyan szerencsétlenül esett ki, hogy a helyszínen meg is halt. A halálos baleset ügyében vizsgálat indult annak megállapításá-

ra, hogy a szerencsétlenségért kit terhel a felelősség. Az áldozat hozzátartozói azzal vádolták a teherautó tulajdonosát és vezetőjét, Szabó Józsefet, hogy az ő hanyagsága és könnyelműsége okozta Gondos Elek halálát. A törvényszék az ügyet 1933. októberében tárgyalta és nem látva beigazolván Szabó József elleni vádatokat felmentő ítéletet hozott. Ugy az ügyészség, mint a magánvád a táblához felebbezett. A tegnapi tárgyaláson Gondos Elek hozzátartozói kérték több tanu kihallgatását, annak igazolására, hogy ténylegesen Szabó József felelős az autószerencsétlenség bekövetkezéséért. A tábla a vád kérésének helyt adott és a tárgyalást a tanuk beidézése céljából elnapolta.

Sulyos hiba

a kisebbségi kérdés becsületes megoldásának halogatása — mondja Bucsan volt belügyi államtitkár

(CLUJ.) Az „Adeverul” érdekes intervjút közöl V. Munteanu tollából C. Bucsanról, a nemzeti-parasztpárt volt államtitkárával, aki ma is élénk politikai tevékenységet fejt ki. Bucsan többek között a kisebbségi kérdéstről is nyilatkozott. Kijelentette, hogy sulyos hibának tartja a kisebbségi probléma

megoldásának halogatását. Ezt a kérdést becsületesen és igazságon kellene rendezni. A sovinizmus szempontjának itt semmi néven nevezendő helye nincsen. Az a bizonyos nacionalizmus, amely mindent praktikus térre igyekszik terelni és csak az egyéni érdekeket nézi, sulyosan elítélendő. Hiba

Czink

Aki nálam csak egyszer festet, tisztított, az hozzám örökké hű marad!

Czink

Nem szenved!

Kérjen még ma gyógyszerésétől egy eredeti csomagoláshoz

JAWOL-t

Azonnal szüntet:

Fejfájást — Reumás fájdalmat — Hülést
Fogfájást — Idegességet — Náthát

Doboz 3 tablettával Lei 9—

ugyan az, hogy egyes kisebbségi felírásaikat rossz románsággal megfogalmazva szerepeltetik, mert nem vesznek annyi fáradságot, hogy azt kifogástalanul megszerkesztessék valaki olyannal, aki az állam nyelvét tökéletesen bírja, de ezek a hibák és a kisebbségi elemek bizonyos boldogulása még egyáltalán nem teszi indokoltá velük szemben a szigorú retorziókat.

Letagadhatatlan ugyanis, hogy a román lakosság létszáma az egyesülés óta hatalmasan megnövekedett és a románság mind kedvezőbb pozíciót foglal el a gazdasági, társadalmi és kulturális életben. Még a városokban is jelentősen előretört a románság és ezekben az utóbbi 10 év alatt többen fejlődött és erősödött, mint annalelőtte talán évszázadokon keresztül. Nincs szükség tehát arra, hogy rémképeket lássunk és minden téren ki akarjuk venni a kenyeret a magya-

rok kezéből. A romanizálásnak emberséges és méltányos formában kell mindig történnie és a kisebbségek érdekeit a lehetőségig szem előtt tartania.

Ezeket mondja Bucsan volt belügyi államtitkár és ha szavaiban még mindig mutatkozik bizonyos elfogultság, úgy, hogy azokat megjegyzés nélkül nem lehet elfogadni, mégis el kell ismerni, hogy a nemzeti-parasztpárti politikus megértőbb álláspontot foglal el, mint a mai türelmetlen román politikusok legnagyobb része. A numerus valachicus akciójának korszakában végre kezd talán az a hang is érvényesülni, amely a magyarság és románság közötti igazi közeledésnek kiinduló pontja lehet. Hiszen a még mindig meglevő differenciákat a tárgyalások folyamán könnyű szerezni ki lehetne küszöbölti, ha mindkét félben meg van a vágy az őszinte együttműködésre. Már pedig a magyarság részéről ez a szándék őszintén meg van.

Közel negyven versenyző vesz részt a vasárnapi autó és motorkerékpár versenyen

(CLUJ.) Jelenítettük, hogy október 6-án, vasárnap városunk határában a Feleaci országúton nagy szabású autó és motorkerékpárversenyek lesznek, gazdag pénz és tiszteletdíj-juttalmazással. A versenyek vasárnap délelőtt fél 10 órakor kezdődnek a motorkerékpárok küzdelmével és déli 12 óráig tartanak. Délután 2 és 5 óra között az autóversenyek fognak lezajlani. A résztvevők számára a Román Operától külön autóbusszjáratokról gondoskodtak. A hatóságok figyelmeztetik az érdeklődőket, hogy a verseny tartama alatt mindenben alkalmazkodjanak az előírásokhoz, az esetleges balesetek elkerülése végett. Az autóversenyzők számára nyolc díj van kitűzve, köztük Miklós herceg és az Autóklub kupái, a motorkerékpárok részére pedig hat kategóriában 18 különböző pénz és tiszteletdíj, továbbá speciális jutalmak. A versenyekre az autósok részéről 16, a motorkerékpárosok részéről pedig 21 benevezés történt s a benevezettek között számos ismertnevű versenyző is szerepel. Többek között külföldről Berrone Ippolitó (olasz), Hartman László (magyar), Ellison Eilen (angol), illetve Ghica Cantacuzino, Neamtu Barbu, Sonntag Mihail, Weis Márton, Fabinyi László, Berlescu Al., Sirlincan Marius stb. beföldi versenyző, míg a motor-

kerékpárosokat az ország más részéből Gheorghescu, Lazar Lautmann Erich, Hunt Teofil, Lauran B. B. városunkból pedig Erdődy Zsigmond, Decsev Elemér, Haas János, Zilahi Andor, Tordai Dezső, ifj. Pop Stefan, gr. Horváth Tholdy István, Rossmann Jenő, Engliurliu Sebestyén, Craciunas V., Onisor Gheorghe, Deák Ferenc és Forry Lajos képviselik.

A versenyek iránt városszerte nagy érdeklődés mutatkozik.

— NE FELEJTSE EL, hogy talp- és borszükséget a legtartósabb minőségben Kozák István bőrüzletében szerezze be főpostával szemben. — Olcsó napi árak.

Megérkeztek

a legújabb őszi és téli kabátok, délutáni és estélyi ruhák, pongyolák a

Casa de Model

női ruhaszalonba, Cluj, Str. Memorandului 5. Legnagyobb választék! Legolcsóbb árak!

APRÓHIRDETÉSEK

Szavanként 1 Lei, vastagabb betűvel 2 Lei. Legkisebb hirdetés ára 10 Lei. Jellegés, vagy cím nélküli hirdetések kezelési díja 5 Lei. Hirdetéseket aznap megjelenésre d. e. 11 óráig, vasárnapi számba szombaton d. e. 10 óráig lehet feladni.

LEVELEZÉS

ARANYÉRT GRAMONKÉNT LEGTÖBBET FIZETEK. ROSNER ÓRAS ÉS ÉKSZERÉSZ. R. FERDINAND 114. (f 2018)

SZANISZLÓ chromoz, nikkelez, rezez legjobban, legolcsóbban. P. Stefan cel Mare 17. Telefon 1282. (f 2327)

KÖZÉPKORU állami hivatalnok, ki havi 6 ezer lej fizetéssel, 700 ezer lej értékű ingatlannal rendelkezik, sürgősen megismerkedne hozzáillő intelligens nővel. Leveleket pontos címmel, diszkrétció biztosításával „Házasság” jelígre. (8790)

MODERN SZABÁSZATI iskola október 10-től. Beiratkozás! Lővi szalon, Reg. Ferdinand 19. emelet. (8651)

ERNYŐKET olcsón készít, javít, áthuz. Kész ernyőkben nagy választék. Ernyőüzem, Regele Ferdinand 21. udvarban. (6414)

NE ÜLJÖN FEL HANGZATOS REKLÁMOKNAK, hanem keresse fel Aneta közkedvelt grafológus jósnőt, kitől mindenki legnagyobb meglepéssel távozik. Regele Ferdinand 129. (8572)

„ŐSZI ESTÉK” jelígre levél van a kiadóban. Kérem sürgősen átvenni. (8819)

ŐSZI RUHÁK felöltők, öltönyök és szőrmék festését, tisztítását legszebben és legolcsóbban készíti Gavallér, Calea Traian 20. udvarban. (8841)

ISMERETTSÉG hiányában keresem idősebb iparos barátságát. „Független asszony” jelígre. (8861)

ADÁS-VÉTEL

ARANYÉRT LEGTÖBBET FIZET CASA OROLOGELOR PIATA MIHAI VITEAZUL 11. (f2019)

LEGDRAGÁBBAN veszek, legolcsóbban eladok mindeaféle bútorokat Piată Mihai Viteazul 33. (f 2203)

HASZNÁLT ROMÁN ÉS KÜLFÖLDI POSTABÉLYEGET minden hirdetett annál és bárkinél magasabb készpénzáron veszünk Bélyegbörze Cluj, Strada Francisc David 9. (f 2267)

1550 NÉGYZETMÉTERES ház hely a vasútállomás mellett 90.000 lejért eladó. Vízvezeték és villany bevezetve. Három házhelyre is elosztható. elsőrangú tőkebefektetés. Dr. Ligethy, Cluj, Marechalul Foch No 39. (8631)

JÓL BEVEZETETT belvárosi üzlet más elfoglaltság miatt azonnal átadó. Cím a kiadóban. (8652)

VESZEK aranvat, ezüstöt és zálogcédlakat ékszerekről a legmagasabb árrban. „Elvettia” órásüzlet. Memorandului 2. (f 2313)

ÁLLÓ GŐZKAZÁN 15—20 m² szízfűtési teljesne jó állapotban megvételre kerestetik. Ajánlatokat kiadóba kérek. (7950)

MAGAS ÁRBAN veszek és olcsón eladok ócska ruhákat. Grünfeld, Dubălarilor 13. (8776)

ELADÓ jóminőségű ócska hódfarku cserép olcsó árban, circa 12 ezer darab. Értekezni: Cluj, Avram Jancu 40. Máyer. (8782)

GRAMOFON (nagy) lemezekkel olcsón eladó. Friedmann, Strada Clemenceau 2. (8783)

FELÖLTŐ, férfi, jókarban eladó. Cal. Traian 15. II. emelet 16. (8803)

EGY teljesen új modern konyhakredenc sürgősen eladó. Strada Moldovei 1. (8682)

FANTANELEI-ut környékén, a Törökvágáson innen parcella olcsón eladó. Megbízott: „Mercator”. Cal. Victoriei 20. (f 2317)

ANDREI MURESANU UCCA TE TEJÉN TÖBB PARCELLA AZONNAL ELADÓ. Megbízott „MERCATOR”. Cal. Victoriei 20. (f 2263)

HASZNÁLT RUHÁKAT, téli kabátokat legmagasabb árrban veszek, csekély haszonnal eladok. Roth, P. Unirii 5. Városháza oldalán. (8697)

JÓ ÁLLAPOTBAN levő női valódi nutria bunda eladó Str. Iuliu Maniu 6. ajtó 5. földszint. (8820)

ELADÓ szalngarnitúra és lámpa, márvány mosdó, rézkerettel, tükörrel. Str. Baritru 47. emelet. (8825)

BELVÁROSBAN két jól jövedelmező ház eladó. Kitűnő alkalmi vétel. Jó forgalmas helyen. Cím a kiadóban. Ügynökök kizárva. (8822)

SZÉP modern díó teleházak sürgősen eladók. Mărăsesti 73. asztalos. (8818)

DERMATA autómegálló közelében szép kis telek jutányosan eladó. faj gyümölcsfákkal beültetve, egy szoba konyha, minden mellékkel, helyiséggel együtt. Str. Ovidiu 21. (8815)

SZÉP topolyabetétes cseresnye háló eladó. Mănăsturului 23. (8814)

EGY két szoba konyhás és egy egy szoba konyhás házastelek üzlethelyiséggel külön-külön eladó. Str. Cal. Ferate 17. (8828)

MÉLY gyerek kocsit eladó. Str. St. Cicio Pop 17. (8832)

EGY nagy telek szoba konyha istálló olcsón eladó. Pața 143. (8833)

ÜZLETBERENDEZÉS olcsón eladó. Cal. Victoriei 23. asztalosműhely. (8868)

KIS íróasztal, ebédlői székek, gyermekágy, szőnyegszőrszék, lámpák, szobatorna, hinta, függönytartók eladók. Str. Elisabeta 33. (8893)

ÜGYVÉDI határidőnapló 1936 évre csak 200 lej utánvétellel Anca könyvkiadónál kapható. Cluj. (8840)

ELADÓ szabó vasaló párnák. Str. Macavei 45. Fellegvár. (8881)

MOTORKERÉPÁR 350 ccm szup sport királytengelyes üzemi képes állapotban eladó. Megtekinthető Str. Fab. de Zăhăr 37. délután 4—6-ig. (8857)

ELADÓ betonkocka kb 500 db P. Unirii 22. házfelügyelőnél. (8864)

KERESEK bárbe, esetleg megveszek KICSI lábballhajtó ESZTERGAPADOT. Ajánlatot a kiadóba „Faesztergályos” jelígre kérek. (8866)

SZOBA konyha mellékkel, helyiségekben álló szolid építkezésű ház a város legegészségesebb villanegyedében előnyös feltételek mellett eladó. Értekezni ügyv. di. iroda, Cal. Reg. Ferdinand 22. (8842)

TUDJA ÖN? hol értékesítheti legjobban felesleges ruháit egyébb cikkeit „COMISIO CREDINTA” P. Unirii 18. kapu alatt. (8847)

GARNITURA fabak eladó. Kurdor asztalosnál, Reg. Ferdinand 89. (8855)

HÁZASTELEK sürgősen eladó 45.000 lejért. Soporui-ut 6. (8872)

2 UJ GITÁR eladó egy Hawaii egy Normal és egy nagy koncert gitár. Axente Sever 14. (8873)

KIS GYÜMÖLCSÖS 40 m hosszú és 8 m széles 10.000 lejért. Mellette új kényelmes családi ház eladó. Értekezni Mercur 24. (8874)

ELADÓ egy nagyméretű egy kisebb méretű jókarban levő főzőkemenec. Cipariu 5. Tutungerie. (8879)

ORVOSI méret után készülő kádak egész olcsón kaphatók. Zeiler bádigos, ócska piac elején. (2341)

VESZEK mindennemű ócska padlástomot, könyvet. Hívásra megvek. Lilei 4. (8884)

AUTOMATIKUS Berkei-mérleg eladó. Cím a kiadóban. (8882)

TOILETTE világos keményfából óvális tükörrel és nagyobb belga tükör eladó. Str. Toma Jonescu 6. (8823)

SÜRGŐSEN eladó bécsi zongora. Grigorescu 16. (8891)

ÁLLÁST KAPHAT

ALAKULÓ gépgyár 100—200 lej lej tőkével rendelkező tervező gépészmérnököt keres. Ajánlatokat „Tervező mérnök” jelígre a kiadói hivatal továbbít. (f 2315)

ÁLLANDÓ munkára azonnali belépéssel keresek „Blondel” képkeretező, aranyozó leányt vagy segédet. Pázsint, Turda, Reg. Maria 4. (8769)

PERFEKT szakácsnő azonnali felvételre. Str. Florilor 19. (8780)

KERESEK AZONNALI belépésre 2500 lej garanciával románul is beszélő fiatal asszonyt vagy lányt, szolid büffébe fix fizetéssel, garancia biztosítva. Szakértő előnyben. Fél napi szolgálat. Cím a kiadóban. (8784)

EGYSZERŰ férfi fél napi inkasszó munkára legalább ötezer lej óvadékkal, fix fizetéssel állandó munkára azonnali felvételre. Cím a kiadóban. (f 2310)

JÓL FŐZŐ mindenest megbízható szakácsnőt keresek Bucurestibe Felvilágosítást dr. Bartáné, Fr. Dávid 10. szám. (8827)

ÜGYNÖKSÉG keres fiatal szolgaleányt árukihordáshoz. Cím a kiadóban. (8843)

ÜGYES kifutó fiút keresünk. Helios. Str. Paris 38. (8831)

FIX ÉS HASZONRÉSZESEDÉS ELLENÉBEN 20—30.000 lej jel rendelkező TISZTVISELŐ. AZONNALI ALKALMAZÁST NYERHET. Irásbeli ajánlatok Vass szabadalmi ügyvivőhöz Str. Saguna No 3. alá kéretnek. (f 2339)

ZONGORISTA gyakorlatot kötő ajánlatot zenekarba is és vidékre is. Str. Radulescu 28. Dávidné. (8885)

TANULÓLEÁNYT felvesz Venus, Reg. Ferdinand 19. (f 2342)

KOMOLYABB gyermekszertető nőt felveszek. Érdeklődni vasárnap délig. Decebal 73. (8889)

HÖLGYFODRÁSZSEGÉDET víz és vasondolót felvesz Szevillai borbély. Memorandului 24. (8851)

TAKARÍTÁSÉRT szabad lakást adok házaspárnak. Cím a kiadóban. (8865)

PERZSA bogozó leányokat keresek privát házhoz. Ugyanott pár embernek szép szoba lakást adok mosás és takarítás ellenében. Str. Grigorescu 118. (8852)

BIZONYÍTVÁNNYAL rendelkező bejárónőt keresek. Cím a kiadóban. (8866)

KÜLÖNFÉLÉK

ESTI KERESKEDELMI TANFOLYAM kezdődik október 7-én. Felvilágosítás és beiratkozás Str. Maiorescu 22. (f 2238)

HA ÓRÁJÁT jól és olcsón akarja megjavíttatni, úgy forduljon bizalommal MEMORANDULUI 2. sz. alatt utonnan megnyitott ELVECIA precíz órajavító műhelyhez, ahol óráját 50 lejtől kezdve teljesen megjavítom. Ugyanott kaphatók minden fajta órák szenzációs olcsó áron. (f 2311)

VERSENY nélküli gyár vállalat alapításához 150—200 ezer lej tőkével munkástársat keresek. Ajánlatokat „Kárier” jelígre kérek a kiadóba. (f 2316)

GYÜMÖLCSÖS konyha és díszkertjét mindenki MÚTRÁGYÁVAL termékenyíti! Különféle műtrágyák a legkisebb mennyiségben is: AGRICULTURA-nál, Calea Marechal Foch 20. szám. (f 2277)

DISZNÓTORRAL nyitja meg vendéglőjét szombaton este, jó fajú borokkal Benedek, Regele Ferdinand 139. (8775)

FOLYÓSÍTOK kölcsönt száz ezerig. Részletes ajánlatokat „Százszázalékos biztosíték II” jelígre kérek. (8777)

SZABNI tanít a legmodernebb rendszerrel 199.667 miniszteri engedéllyel Geltsch Edit volt ipariskola tanárnő. Érdeklődni Regala No 38. (8188)

GYÜMÖLCSFÁKAT díszfákat szállítok, eladók kis és nagymennyiségben aiudi falkolákból telepemről Griger, műkertész Reg. Carol II. 39. (8533)

KADÁRMUNKÁT olcsón és szakszerűen készítik. Rácz Péter kádár, Petru Rares 34. (8816)

Szörme árut
 bizalommal csak a
 megbízható-
 ságáról elismert
WEISZ
 szörmeszalomban
 vásárolhat
 CLUJ, „Gólya“-palota.
 Modern szörmeujdonságok
 olcsó árban.

HIREK

Felelős szerkesztő és lapfőigazgató
MAYER ANTAL

Nyomatott a **MAYER-NYOMDA**
 körforgó-gépén, Cluj.

Szerkesztőség és kiadóhivatal: Regele
 Ferdinand 66. balra

Telefon: 61

NAPTÁR: Október 6. Vasárnap.
 Róm. kath. Bruno vt. Prot. V.
 Bruno. Gör. kath. Toma Eroiti.
 Izr. Tischri 9. Hnsszinu.

JÓESTÉT!

MINDEN ESHETŐSÉGRE FEL-
 KÉSZÜLVÉ

János: Tegnap vásároltam egy
 gyönyörű függőlámpát és azonnal
 felakasztottam az anyósom ágya
 fölé.

Péter: Hát annyira jóban vagy-
 tók?

János: Azt nem de kérlek, soha
 sem lehet tudni, hogy mikor jön
 egy kis földrengés.

KÖLCSÖNKENYÉR VISSZAJÁR

Kohné a szakácsnőjének aján-
 dékoztá egyik régi bluzát. Nemso-
 kára azután felmondott a szakács-
 nőnek és visszakövetelte a bluzt.

— Jól van — mondta a szakács-
 nő — a bluzt visszaadom, de ak-
 kor a nagysága is adja vissza a
 kézesőket, amit érte adtam...

BIRÓI TÉVEDÉS

Rendkívül dermesztő idő van.
 Két nőtörus betörő áll az egyik
 uccasarkon és dideregve beszélget-
 nek. Az egyik azt mondja:

— Hát látod én bírói tévedés ál-
 dozata vagyok.

— Hogy-hogy?

— Képzeld tegnap a bíró fel-
 mentett a lopás vádjá alól és eb-
 ben a kutya hidegben szabadlábra
 helyeztek. Hát kell ennél nagyobb
 bírói tévedés?...

— **INSPEKCIÓS GYÓGYSZER-
 TÁRAK.** Folyó hó 4-ig a következő
 gyógyszertárak teljesítenek éjjeli
 szolgálatot: Dr. Biró (Unirii-tér),
 Demeter Cornel (Motilor-ut), Apos-
 tol (Ferdinand király-ut), Palóczy
 (Gen. Foch-ut).

— **MAURICE CHEVALIER.** Ja-
 nette Mac-Donald a VIGŐZVEGY-
 ben még csak ma és holnap látha-
 tó az Edison-mozgóban.

Fogorvosáról követelje,

hogy a **Wipla**-fogakban benne
 legyen a **Wipla**-védjegy, ameny-
 nyiben ez nincs benne, úgy ez az
 egészségre ártalmas közönséges
 hamisítvány, amelyért a **Wipla**-
 laboratorium semmitéle garanciát
 nem vállal.

Társadalmi élet

() **FIGYELEM.** Egészen bizto-
 san jól fogunk mulatni az „Acél-
 hang” jubiláris ünnepélynél októ-
 ber 13-án az új Iparkamara nagy-
 termében. Szép műsor, délután 4
 órai kezdettel, 20 tagu cigányzene-
 tánc este 8 órától reggel 6 óráig.
 Beléptidij 22 lej. Rendezőség.

() **NAGY UJSÁG A KOLPING
 LEGÉNYEGYELETBEN.** A helyi
 Kolping Legényegyletnek nagy ál-
 dozatok árán sikerült a Baron L.
 Pop 3. sz. alatti helyiségeit kibő-
 víteni s ujonnan átalakítani s ez-
 által vendégeinek és tagjainak ké-
 nyelmes otthont biztosítani. E
 kedves otthonba f. évi október hó
 12-én, szombaton estére szeretettel
 várja vendégeit és tagjait, amikor
 is szezonnyitó háziestélyt rendez.
 A családiasnak ígérkező estélyen
 a cigány- és jazz-zenét a közis-
 mert „Titi” primás zenekara szol-
 gáltatja.

A vivó-clubban

() **A REFORMÁTUS NŐSZÖ-
 VETSÉG TIZ DEKÁS NAPJAI.** A
 Református Nőszövetség Aggmen-
 háza és Napközi gyermek-Otthona
 bizalommal és hittel fordul ez
 évben is mindazokhoz, akik ado-
 mányukkal elősegíthetik e fontos
 intézmények ellátását és fentartá-
 sát. A Református Nőszövetség
 csak tíz dekát kér mindenkitől,
 szegényei, tehetetlen öregjei és rá-
 szoruló kis gyermekei számára.
 Tíz dekát (zsírt, lisztet, cukrot, fű-
 szert, vagy bármilyen ételneműt),
 amelyet minden még szerényebb

polgári háztartás is nélkülözhet.
 A sok kis tételből összegyűlt ado-
 mányval nagy segítséget nyujta-
 nak az adakozók szegényeinek,
 öregeinek és ellátásra szoruló kis
 gyermekeiknek. Az adományokat
 kérjük 7-én (hétfőn), 8-án (ked-
 den) és 9-én (szerdán) az alábbi
 címekre juttatni: László Dezsőné,
 Cogalniceanu 13. fldsz. Vidovszky
 Ferencné Str. Regala 5. Török Bá-
 lintné Andrei Muresan 10. Török
 Ferencné Str. Macelarilor 5. Szá-
 va Jenőné Aron 22. Lőrinczy Fe-
 rencné Calea Motilor 86. Ref. ele-
 mi iskola. Zagoni Aladánné. Jon
 Chica 3. A Református Aggmenház
 helyisége, Marechal Foch 67. Re-
 formátus lelkész hivatal. Reg.
 Ferdinand 86. és Radó Andrásné
 Petru Major 11.

A KERÉKPÁR SZÖVETSÉG az
 1935 évi kerékpár bajnokságát ok-
 tóber 13-án tartja az oradeai or-
 száguton. Start a vármegyeháza
 előtt. A verseny kezdete délután 4
 órakor. Távolk: 50 km-t a főver-
 senyzők, a 30 km-t a haladók és 20
 km-t a kezdők részére. A Szövet-
 ség felkéri azon kerékpáros klubo-

Ma szombaton este

kat, melyek részt akarnak venni a
 bajnokságon és még nincsenek le-
 igazolva a cluj-i kerékpárszövet-
 ségnél, hogy október 8-ig jelent-
 kezzenek este 8 órától 10-ig a Va-
 sas Otthonban (Wilson-uca).
 Ugyanabban az időben a szükséges
 felvilágosításokat is megadják.

Royal-mozl. Ma, szombaton és holnap, vasárnap d. u. 3, 5, 7 és 9-ko
 még mindig 15 és 20 Lejes olcsó helyárrakkal

Premier: „Nevet a világ” Premier!

című orosz világfilm. — Ez a film a **vidámság koronája!**
 A Leningrad-i stúdiókban készült, orosz nyelven beszélő és éneklő sláger-
 film, az egész világot a legnagyobb siker! — Főszerepben: a leghíresebb
 orosz színészek. — **Vasárnap d. e. 11 órakor nagy Matiné 7 és 12 Lejes**
 árrakkal — Követk. műsorunk: „ANTONIA”, Lengyel Menyhért remek műve.

— **MAURICE CHEVALIER.** Ja-
 nette Mac-Donald a VIGŐZVEGY-
 ben még csak ma és holnap látha-
 tó az Edison-mozgóban.

— **A CLUJI IPARTESTÜLET**
 1935 szeptember 24-ikén tartott
 ülésén méltányolván az iparoság
 mai nehéz helyzetét, a következő
 könnyítések engedélyezte az
 1934 évi december 31-ig szóló tag-
 ságidij hátralékokra: 50 százalé-
 kos elengedésben részesülnek
 azok, akik hátralékukat 1935 ok-
 tóber 31-ig kifizetik; 40 százalékos
 elengedésben azok, akik tagdíj-
 tartozásukat 1935 november 30-ig
 és 30 százalékos elengedésben ré-
 szesülnek azok, akik tartozásukat
 1935 december 31-ig kifizetik.

— **MA, SZOMBATON ESTE** pont
 fél 9 órai kezdettel lesz a helyi
 Református Férfiszövetség kehelé-
 sből alakult Várad Miklós Kör
 „Doktor ur” előadása saját helyi-
 ségében Str. Bratianu 24., I. eme-
 let. — Előadás után táncvigalom
 következik tombolával, konfettivel
 és szerpentin-csatával. Beléptidij
 20 lej. A rendezőség kéri a közön-
 ség pontos megjelenését, mert az
 kezdik.

— **JOM KIPUR** istentiszteletek
 rendje a Regele Ferdinand-uti fő-
 templomban és pótimaházakban:
 Október 6-án vasárnap Erew Jom
 Kippur este ima kezdete egyne-
 gyed 7 órakor. Október 7-én hét-
 fön Jom Kippur napján reggeli
 ima kezdete 7 órakor. Október 7-
 én, hétfőn Jom Kippur napján
 Muszaf ima kezdete 10 órakor
 folytatlagosan. Mazkár (Eh-huny-
 tak emlékezte) a muszaf ima ke-
 retében. A templomgondnokság is-
 méltelten közli az érdekeltekket,
 hogy imaszék-jegy nélkül senkit
 sem fognak az ellenőrző közegek a
 templomba beengedni, tehát min-
 denki hozza a belépési jegvét ma-
 gával.

— **MAURICE CHEVALIER.** Ja-
 nette Mac-Donald a VIGŐZVEGY-
 ben még csak ma és holnap látha-
 tó az Edison-mozgóban.

— **MEGHIVÓ.** A Dombul ro-
 tund Jézus szíve kápolna és otthon
 vezetősége folyó hó 6-án, vasárnap
 előadást fél 9-kor pontosan meg-
 tartja a Calea Lunga 18. számú
 Turós-féle vendéglőbe szüreti mu-
 latságát, melyre szeretettel vár
 mindenkit.

**„Egészség”
 Közegészséget szolgáló
 havi folyóirat**

Valamikor, nem is olyan régen
 az emberek egy tekintélyes része
 mosolygott, ha a táplálkozás mi-
 nőségének fontosságára hívták fel
 a figyelmét. Ma már széles réte-
 gekben kezd gyökeret verni az a
 tanítás, hogy egészségünknek
 egyik legfontosabb megóvója a
 kellőképpen megválasztott táplálék.
 Az orvostudomány legelső és leg-
 főbb kötelessége tulajdonképpen
 nem más, mint az, hogy megelőz-
 ze a betegségeket. Már pedig szá-
 mos — ha nem a legelőbb — he-
 tegségnek éppen a túlbó vagy ész-
 szerületlenül összeállított táplálko-
 zás az oka. A tudományos irodal-
 mi munkásságáról külföldön is is-
 mert dr. Normand cluj-i orvos
 „Egészség” címmel havi folyóira-
 tot adott ki, amelynek kimondot-
 tan az a célja, hogy megtanítsa
 az embereket, miképpen őrizzék
 meg az egészségüket és hogyan
 előzzék meg a betegségeket. Lapo-
 zunk a nagyon érdekes folyóirat-
 ban. Beköszöntőjében azt mondja
 dr. Normand: „A betegségek isme-
 rete és kezelési módja csak az or-
 vosra tartozik. Orvost és laikust
 azonban egyformán érdeklő egé-
 ségsügyi kérdés, hogy miként le-
 het a betegségeket megelőzni, il-
 letve elkerülni.”

Valóban, amint a cikkek között
 böngészünk, egyetlen olyan írást

**Ssücs László
 énekel**

se találunk, amely ne tarthatna
 éppen ebből a szempontból a leg-
 nagyobb érdeklődésre számot.
 Mindjárt az első közlemény,
 amelynek „A táplálkozás befolyá-
 sa az egészségre” a címe részlete-
 sen magyarázza ezt a rendkívül
 fontos kérdést. A szerkesztő már
 az első számot is úgy állította
 össze, hogy a legaktuálisabb
 egészségügyi kérdésekre kielégítő
 magyarázatot találjon az olvasó.
 Amellett tekintettel van a laikus
 közönség tapasztalatlanságára e
 téren és az anyagot világos, tömör,
 mindenki által könnyen felfogható
 stílusban ismerteti. Az „Egészség”
 havonként egyszer jelenik meg és
 az ára is, amely nyolc lejben van
 megszabva, számol az emberek
 nagy többségének gazdasági teher
 bíró képességével. A kitünő folyó-
 irat Clujban jelenik meg Szerkesz-
 tősége és kiadóhivatala Cal. Reg.
 Ferdinand 57. szám alatt van.
 (h. j.)

— **KÉPKIÁLLÍTÁS.** Vásárhelyi
 Ziegler Emil festőművész a Mi-
 nerva kiállítási helyiségében, Ba-
 ron L. Pop-uca 5. szám alatt f.
 hó 6-án, vasárnap nyitja meg
 képkiallítását. A kiállítás október
 16-án zárul.

**Dietitius és vegetáriánus konyha
 Cluj, Str. Regina Maria 10.**

Menü: 12—16 Lei
 Abonoma: 360—480 Lei
 Bivalytejes nagy kávé... Lei 4—
 Tea citrommal vagy mézzel „ 4—
Uj vezetés!

Halálmegvető bátorsággal harcolnak az abesszin katonák

Az igazi csata Ogaden környékén kezdődik Amerika és Svájc állásfoglalása

ADDIS ABEBA. Az aduai front-ról érkezett hírek szerint ezen a vidéken heves harc folyik és az abesszinie rendkívül vitézen állják meg a helyüket. Az olaszok támadásait üzérsséggel, gyalogsággal, tankokkal és repülőgépek segítségével folytatják. Az olasz repülőrajok szakadatlanul bombázzák az olaszok hadállásait. A halottak és sebesültek pontos számát még nem tudják, de azt mind két részből igen jelentőse becslük.

A NÉPSZÖVETSÉG ÉJJELI TÁRGYALÁSA

GENF. A 13-as bizottság tegnap este 10 órakor megbeszélést tartott egész hajnali egy óráig a Népszövetség számára készitendő jelentésén dolgozott. Munkáját még ma délelőtt is folytatta. Egyelőre még nem kerültek tárgyalásra azok a kérdések, hogy a megtorlás ügyében milyen álláspontra kellene helyezkedni.

MUSSOLINI HAJLANDÓ A BÉKÉRE DE ...

LONDON. Ugy tudják, hogy abban a nyilatkozatban, amelyet Mussolini az angol kormány számára adott, kijelentette, hogy teljes lehetőséggel hajlandó a béke érdekében együttműködni és az ellenségeskedéseket a legüvidebb időtartamra fogja abban az esetben, ha a Földközi-tengeren jelenleg mutatkozó feszültséget őszinte együttműködésre változtatják át és véglegesen elrendezik az összes kérdéseket.

OGADE KÖRNYÉKÉN LESZ AZ IGAZI CSATA

LONDON. Daily Telegraph tudósítója jelenti Addis Abebából, hogy az abesszin kormány egyik tagja kijelentette, hogy már rég feladta az abesszin kormány azt a tervet, hogy Adua felé vezető vonalat komolyan védelmezze. Az abesszin hadsereg túlnyomó részét Ogaden tartomány déli részén koncentrálták és itt várják az olasz csapatok igazi támadását. Bár itt mindeközéig semmiféle támadás nem történt, mert a terep harcra teljesen alkalmatlan. Aduánál az abesszinek inkább csak védekezésre zorolnak, de a harc nem itt fog eldőlni.

HOARE ÉS GRANDI TÁRGYALÁSAI

(LONDON) A Times esti kiadásában jelent, hogy a Hoare és Grandi közötti tárgyalások nagy jelentőségűek. Mussolini párisi és londoni nagykövetei úján újabb tárgyi lási ajánlatokat tett az angol és francia kormányoknak és ezeket az ajánlatokat mindkét helyen barátságosan fogadták. Olaszország megígérte, hogy megőrzi a konfliktus helyi jellegét és nem fog kivonni a Népszövetségből, ha a megtorlások nem lesznek súlyos természetűek.

SVÁJC ÁLLÁSFOGLALÁSA

BERN. A szövetségtanács tegnap este ülést tartott, amikor is Motta a politikai osztály főnöke számolt be a helyzetről az olasz-abesszin viszállyal kapcsolatban. A felmerült elmentések miatt a szövetség anács nem hozott ebben az ügyben végleges határozatot, hanem kijelölte tagjai

közül Hubert és Burckhardt professzorokat, hogy dolgozzák ki javaslatukat ebben a kérdésben. Már azt eddig is leszögezték, hogy Svájc hűséges marad a Népszövetség alapelveihez. Ebben a kérdésben egységes az álláspont. Csupán az döntendő még el, hogy Svájc esetleg bekapcsolódjék-e és ha igen, milyen megtorlások alkalmazásának ügyébe.

AMERIKA ÉS AZ AFRIKAI HÁBORÚ

WASHINGTON. Hull külügyi államtitkár kijelentette az újságíróknak, hogy Amerika figyelemmel kíséri az olasz-abesszin konfliktus feleményeit és teljes mértékben megfogja őrizni semlegességét. Hull álláspontját hivatalos felogásnak tekintik és jelentéseiből máris messzemenő következtetéseket vonnak le arra nézve, hogy Amerika semlegességét miképpen fogja érvényesíteni.

Egyéb ént Washingtonból jelentik, hogy 120 munkanélküli jelentkezett az olasz követségen kérve, hogy sorozzák be a hadseregbe és vigyék őket a frontra.

ADUA SORSA MEGPECSÉTELŐDÖTT

ADDIS-ABEBA. Az Axum-Adua vonalon rendkívül vad és heves harc

folyik, az abesszinek igen makacs ellenállást fejtenek ki. Adua eleste minden pillanatban várható. Itt hat olasz hadosztály 100 ezer embere nyomul Eritrea felől 65 kilométeres harcvonalon előre. Az olaszok eddig 3000 négyzetkilométernyi abesszin területet foglaltak el. Az olasz hadsereg előnyomulását megkönnyítik a kicsi, de gyors harcikocsik és hegytüzérség valamint az olasz harci repülőgépek, amelyek a farkasvermekbe rejtőzött kitűnő abesszin lövészeket kitzik.

CSÖKKEN AZ OLASZOK LENDÜLETE

LONDON. Újabb jelentések szerint az olasz csapatok támadó lendülete péntekre kissé alább hagyott az összes harc onalokon. Az éjszaka az abesszinek ellentámadást kíséreltek meg, de sikerült őket visszaverni. Most Vaikait tartományban Bereritu, Hemberti és Erakin tájékán vannak heves megújuló támadások. Az abesszin hadsereg zöme azonban még nem avatkozott bele a harcba. A legerősebb abesszin hadcsoport Sejum herceg parancsnoksága alatt áll és csak később szándékozik bekapcsolódni, hasonlóképpen az olasz lovassága harcokba.

Összeszólalkoztak a bérkocsisok: az egyik kórházba került

(CLUJ.) Ma délelőtt 10 óra tájban a Regina Maria-uccában egy vendég beült Magyarai János bérkocsis kocsiába, hogy valahová elvitesse magát. A sorban Magyarai előtt álló Albu Gheorghe bérkocsis erre belekötött társába, hogy miért nem tartja be a sorrendet. Ebből veszekedés, majd verekezés keletkezett. Albu egy kezeügyébe akadt vasdarabbal Magyaraira sújtott, aki fején könnyebb sérüléseket szenvedett.

A megtámadott bérkocsis ekkor egy üveget ragadott fel és azzal olyan csapást mért Albu fejére, hogy az eszméletlenül rogyott össze. A bérkocsist igen súlyos állapotban szállították a kórházba. Magyarait, miután sebeit bekötyözték, a rendőrség őrizetbe vette. A vizsgálat most igyekszik tisztázni a szokatlan uccai botrány minden részletét.

Agyonlőtte magát a kelepoébe került bandita

(BALTI.) Az elmúlt éjszaka Car-tu iskolaigazgató lakására behatolt egy ismeretlen betörő. Az igazgató cselédje felriadt a zajra és meglátva a veszedelmet segítségért kiáltozott. A betörő ekkor menekülni igyekezett, közben azonban néhány revolverlövést adott le a megrémült cselédleányra. Szerencsére azonban a golyók nem találtak. A közelben posztoló rendőrőrszem figyelmes lett a revolverlövésekre, azonnal a helyszínére sietett és amikor megtudta, hogy mi történt, segítségért szipolva az egész rendőrcsapatot vete üldözőbe a menekülő banditát. A betörő üldözői elől a közeli Schenker vár épületébe menekült és ott a gépházba igyekezett megbújni. A rendőrség emberei ekkor mintegy hatvanan körülvették a gyárépületet és természetesen kezdtek előnyomulni, hogy a banditát elfogják. A bandi-

ta, amikor látta, hogy a menekülésre nincs semmi reménye, az utolsó két golyójával önmagába lőtt és percek alatt meghalt. A nála talált iratokból kiderült, hogy Romaniuc Mihai, másnéven Botazatu veszedelmes banditával azonos, aki nemrégiben szabadult ki a fegyházból, ahol különböző büncselekményekért 7 évig ült. Pénztárcájában 2500 lej készpénzt találtak. Kiderült, hogy ezt az összeget kevéssel azelőtt egy Cogan nevű Liberlati-uccai kereskedőtől lopta. A rendőrség a Romaniucnál talált feljegyzések alapján letartóztatta kedvesét, Vera Oriahovschit ki a jelek szerint orgazdája is volt a veszedelmes banditának. Bizonyosra veszik, hogy kihallgatása sok tekintetben hozzá fog járni Romaniuc viselt dolgának tisztázásához.

Stovjetorosz filmbemutató a Royal Mozdóban

(CLUJ.) Az első orosz film teljesen szokatlan rendezést nyújt. Burleszk, vigjáték, operett és szonok vannak összesűrítve ebben a két órás filmben. Valami olyan amelyet a kapitalista világnézetben még nem láttunk. Mindenesetre kíváncsiak volnánk más orosz filmek kiállítására is. Az előadásokat állandóan nagy számú közönség nézi végig. A film eredeti stovjet-orosz produkció, orosz beszéddel és énekkel. (p-t.)

— RÁDIÓ KÖZVETITI A BÉCSI MAGYAR—OSZTRÁK MÉRKÖZEST. Vasárnap kerül előntésre a bécsi Hohe-Warte-pályán az osztrák—magyar válogatott labdarugómérkőzés az Európa Kupáért. A mérkőzés második félidőjét a budapesti rádió időszámításunk szerint 16 óra 30 perckor a helyszínéről közvetíti. Beszélő a kitűnő Pluhár István lesz.

— AZ OLTÁREGYESÜLET vasárnap október 6-án este 7 órakor vallásos műsoros estélyt rendez. Vetített képes előadást tart dr. Hirschler József prel. plebános; Az Oltáriszentség az egyházművészetben címen. Énekszámokat ad elő a szent Mihály templom énekkara.

— A RENDŐRSÉG HIREI. Dr. Stoica Gheorghe Regina Maria-ú. 31. szám alatti ügyvéd bejelentette az ügyeletes rendőrtisztelnél, hogy tegnap délután ismeretlen tettesek behatoltak a lakásába és onnan különböző értéktárgyakat elvittek. A lopás ügyében bevezették a nyomozást. — Stan Dumitru Pasteur-ucca 15. szám alatti lakos az V-ik kerületi rendőrségen tett jelentést, hogy ismeretlen tettesek kertjéből nagyobb mennyiségű szénát elloptak. A nyomozás során a rendőrség embereinek sikerült elfogni a tettest Magyarosi István személyében, aki Vanatorilor-ucca 5. szám alatt lakik. Magyarosi ellen megindult az eljárás.

— TEMPLOMSZENTELÉS. A vlahai régi templom belsőjét újonnan átalakították és október 6-án, vasárnap délelőtt 10 órakor áldja meg dr. Hirschler József preláus, kerületi főesperes. A templomban az építkezésekkel kapcsolatban közel 600 éves freskókat fedeztek fel, melyek művészi értékükkel Erdélyi egyik művelődéstörténeti nevezettségévé váltak. Akik érdeklődnek eziránt, vasárnap külön autóbusszjárattal megtekinthetik. A helyszínen 12 lejért kitűnő ebédet is kaphatnak. A megyeházától reggel pontosan negyed 10-kor indul a Fazakas-féle autóbussz. Viteldíj oda-vissza 35 lej. Ebédután egyházi és népünnepély.

— KÉTSZÁZ LETARTÓZTATTJA VAN A BULGÁRIAI PUCCSKISÉRLETNEK. Szófiából jelentik: A bulgáriai puccskisérletet teljes egészében elfojtották. Az összes letartóztatottak száma már meghaladja a 200-at. A fővárosban 62. vidéken pedig 153 személy került letartóztatásra. Valamennyük sorsáról a hadbíróság fog dönteni.

Európa az örvény szélén

Irta: Halász József

1.

Száznegyvenhét milliárd líra államadósság nem kicsi summa! Hogy mennyire nem, csak akkor tudjuk meg, ha a mi pénzünkre számítjuk át. Ez bizony 1029 milliárd lejnek felel meg. Azután két és félmillió munkanélküli. Mindez ami van. S most lássuk, miye nincs Olaszországnak? Nincs szene, fája, vasa, petróleumja, gyapotja. Egyszóval egyéb olyan fontos nyersanyagja sem, ami a mai imperialista-kapitalista világban annyira elengedhetetlenül szükséges. Ez magyarázza többek között Mussolini hajthatatlan háborus akarását. Az előző kormányok — a háborus kiadásokat is beleszámítva — vagy 9—10 milliárd lírányi államadóssággal vitték fel. A duce lepipálta őket. Tíz esztendő alatt sikerült a fentemlített csillagászati számig feltornászni Olaszország külső és belső adósságait. Ferrerónak tehát nincs igaza, amikor azt állítja, hogy a fasizmus az elmúlt tíz esztendő során semmi eredményt nem tudott felmutatni. Hát ezek a számok, vagy a két és félmillió munkanélküli talán semmi? ... A duce számára tehát életkérdés az abesszin háború. Lehet, hogy ez a háború rosszul fog kiütni és akkor esetleg összeomlik a fasizmus bástyafala. De ha ölbetett kezükkel vár, akkor egészen biztosan vége a dicsőségnek. Ezért mer szembeszállni Anglia vétőjával is, mert — veszteni valója igazán csak akkor van, ha lemond a háborúról ...

2.

A helyzet kulcsa Franciaország kezében van. Még most is, hogy az olasz csapatok már napokkal előbb átlépték Etiópia határait és hogy repülők bombákkal árasztották el Aduát és Addigrea békés lakosságát, minden attól függ, hogy Páris milyen irányban hajlandó akciót lépni. Mire e sorok az olvasó elé kerülnek, talán már elődt a probléma. London kategorikusan tette fel a kérdést: „Mit szándékszik cselekedni Franciaország abban az esetben, ha Olaszország agresszív módon lépne fel Anglia érdekeivel szemben?” Laval kitért az egyenes válaszadásról. Kérdésre kérdéssel felelt: „Milyen álláspontra helyezkedik Anglia akkor, ha egy nagyhatalom Középeurópában támadólag lépne fel valamely állam ellen?” Mindenki tudja, hogy Németországra célzott és egy esetleges Litvánia- illetve Ausztria ellenes támadásra gondolt. London válaszát ismer-

jük: „Abban az esetben, ha a támadás a népszövetségi alapokmány vonatkozó szakaszait érintené, Nagybritánia meg fog tenni minden lehetőt a támadás megtorlására ...”

3.

Már most tudjuk, hogy Németország élénk diplomáciai aktivitásba kezdett. Azt is tudjuk, hogy Olaszország Páris vacilláló magatartása miatt kapcsolatokat keresett részint Berlin, részint Varsó felé. Százszázalékosan nem tudható, hogy Mussolini milyen választ kapott ajánkozására. Egyelőre csak annyira lehet következtetni, hogy a középeurópai új államalakulatok lehetősége mögött Anglia kezét kell sejtetni. Sok jel szól amellett, hogy London ilyen módon is gyöngíteni akarja Olaszország külpolitikai bázisait. Viszont az még nincs tisztázva, hogy a Downing Street milyen távolsággig adott szabadkezet Hitleréknek? Berlin szembe Moszkva felé fordulnak. Az a tény, hogy hajuknál fogva előráncigált indokok alapján mindenáron bele akarnak kötni a kicsi Litvániába, mutatja, hogy kaput keresnek, amelyen át adott esetben megközelíthetik az orosz határokat. Feltűnő az a hallgatás, amelyet London ebben a kérdésben tanusít. Bezzeg Páris erősen nyugtalankodik. A francia külpolitika irányítói tisztában vannak azzal, hogy mit jelent a számukra, ha Németország egy vakmerő gesztussal elszakítja Litvániától a Memel területet.

4.

Mussolini is számol ezzel a lehetőséggel. Tudja nagyon jól, hogy Hitlerék mit forgatnak a fejükben. Azt is tudja, hogy ha a harmadik birodalom urai akcióba lépnek, ez világháborút jelent. De mérlegeli azt is, hogy egy ilyen felfordulás semmiképpen sem volna kedves az angoloknak. Nagybritánia ugyan már kiheverte az első világháború szörnyű sebeit, de az angol politika felelős tényezői tisztában vannak azzal, hogy a brit imperium csak nehezen élne túl egy második általános vérzivartart. Ez is erősen sarkantyúzza a duce vakmerőségét. Pedig most már valóban dinamitós ládák tetején táncol. Mert könnyen úgy lehet, hogy az angol világhatalom éppen mert végzetes veszély fenyegeti az olaszok előretörése révén, a legkeményebb retorziók alkalmazásától sem fog visszariadni. Nem hiába vonták össze a Földközi tengeri medencében a brit tengeri és légi haderő legnagyobb részét. Anglia semmit sem tesz anélkül, hogy előre le nem mérné az eshetőségeket. Ha a fasizmus megvetheti a lábát Abessziniában, ez annyit jelent, hogy belátható időn belül meg fogja próbálni a Földközi tenger fölött is kiterjeszteni a hatalmát. Innen pedig csak egyetlen lépés hiányzik ahhoz, hogy a Vörös tenger, a Szezei

csatornát és Anglia egyéb érzékeny pontjait is veszélyeztesse. London mindezek tudatában tette meg óvóintézkedéseit.

5.

A diplomácia mesterkedéseire jellemző az a célzatos ferdítés, amellyel Róma a négusnak a Népszövetséghez intézett táviratát cáfolni igyekszik. Aduában és Addigreában e két védtelen abesszin városban asszonyok és gyermekek vére festette pirosra az aransárga afrikai földet. Nemzetközi sajtóirodák megbízható jelentései is arról számolnak be, hogy hatalmas olasz csapatok menetelnek Abessziniá fővárosa felé. És az olasz külügyminisztérium a propaganda minisztériummal együtt letagadja ezeket a tényeket ... Pedig hiába: a bombák robbannak, a gépfegyverek kátognak, az ágyuk menydörögnek. Olaszország támadó félként lépett fel Abessziniával szemben. Már pedig a népszövetségi alapokmány kategórikusan leszögezi, hogy ebben az esetben valamennyi tagállamnak meg kell tenni a megtorló lépéseket. Franciaországon mulik, hogy mi következik ezek után. Páris szíve szerint inkább London felé hajlik, mert az angol világhatalomban látja azt az erőt, amely feltétlen biztosítékot nyújthat a számára egy esetleges német támadással szemben. De Anglia nem játszik nyílt kártyákkal. Még mindig nem mondotta ki az utolsó szót abban az irányban, hogy meddig megy el a biztonsági garanciák terén, ha erre sor kerül.

6.

Ribbentropp londoni, brüsszeli, varsói utazásai és azután az a különös vadászat, amelyen vendégként Magyarország miniszterelnöke is részt vett, szöveget verhetnek az adottságokat tárgyilagosan mérlegelő fejébe. Mi készül itt? Annyit körülbelül sejtethetünk, hogy Berlin lengyel, magyar, esetleg finn segítségével végső leszámolásra készül Moszkvával szemben. Már most kérdés, hogy mennyi része van ebben Angliának is? London változatlanul egyik legnagyobb el-lenségét. Szovjetországnak látja. Azok a kisebb-nagyobb sakk huzások, amelyek angol nészról az utolsó 15 év alatt történtek, arra mutatnak, hogy a Downing Street nem mondott le a végső leszámolás gondolatáról. De megtörténhetik, hogy közben egyrészt Európában Németország, másrészt a Távolkeleten Japán szarvai nőnek meg úgy, hogy csöbörből vödörbe léphetne. Ezzel számolnak az angol külpolitika irányítói és ezért próbálkoznak még mindig Franciaországgal olyan értelmi egyezséget kötni, hogy Páris haladjon egy uton Londonnal az olaszok afrikai célkitűzéseinek meggátolására.

Már elmúlt a támgvalások ideje. A világpolitika helyzetét sohasem volt ilyen zavaros, mint

Tűzifát
legjobbat,
legjutányosabban
MUNTEANU-nál
rendelhet
Cluj, Cal. Ferd. 53
TELEFON: 89.

most, Róma azzal, hogy nyíltan is megtámadta Abessziniát, nemcsak a keletafrikai államnak dobta oda a keztyűt, hanem Angliának, sőt a Népszövetségnek is. Az összegubancolódt szálakat csak egyetlen drasztikus kardcsapással lehet megoldani. A holnap fogja megmutatni, hogy Anglia megmarkolja-e ezt a kardot? ...

— MOST HELYEZIK CSAK ÖRÖK NYUGALOMRA HINDENBURG HAMVAIT. Berlinből jelentik: A tannenbergi nemzeti múzeum átalakítási munkálatait befejezték és október másodikán ünnepélyes formák között szállítják át Hindenburg morsalet földi maradványait a mauzóleum középső tornyába áthelyezett új kriptába. A marsalt tudvalevőer átmenetileg az egyik oldaltornyban levő kriptában helyezték el. Ez alkalommal nagyszabású gyászszertartás is lesz, amelyen részt vesznek az összes polgári és katonai hatóságok.

— HERCEGEK AZ ISKOLÁBAN. A woolwichi katonai iskolában, Angliában, a növendékek között tanul Fuad egyiptomi király két fia is. A királyi hercegeknek hat egyiptomi szolgál a rendelkezésükre és egvedül nekik van joguk az uralkodó hercegek szobájába belépni. Éjszaka a hat büséges egyiptomi szolga a hercegek szobája előtt alszik. A két herceg közül az idősebbik Faruk királyi herceg. Woolwichből mindennap telefonon beszél az édesapjával. Amíg a katonai iskolában a tanítás nem kezdődött meg, addig V. György angol király vendégeiként a királyi palotában laktak.

— AMERIKÁBAN MÁR MADÁRKÓRHÁZ IS VAN. Newyorkból közlik, hogy Texas államban egy állatkedvelő urinő kórházat létesített a beteg madarak részére. Itt szabályszerű műtéteket végeznek el szükség esetén a beteg madarakon és a legodosabb orvosi kezelésben részesítik őket. Az állatorvos-sebészek, akik a kórháznál teljesítenek szolgálatot, való-ságos művészek a hivatásuknak. A madárkórháznak máris sok „betege” van, legnagyobb részt öreg papagályok, kanárik és legnagyobb részben a lakásban tartott ugy-nevezett díszmadarak.

Elegáns gallérját,
fehérenmujét
hófehérre
mossa
új szisztémmel
„Cristal” gyár

**O
L
C
S
Ó
N**

Ha régi rádióját kicserélni óhajja, keresse fel
„ELECTRÓ-RADIO” CÉGET
Prop. Kor. h. Cluj, Cal. Reg. Ferdinand 13.
ahol gyűlések és táncmulatságokra hangerősítők kikölcsönzésre kaphatók mikrofon vagy gramafon lemezekhez.

Töltőtollát
ha rossz, becséréljük, vagy meg-javítjuk eredeti alkatrészekkel. Elhasznált arany tollhegyeket cserélünk. Töltőtollát díjtala-nul megvizsgáljuk.
Egyedülálló töltőtoll szaküzlet:
Fehér-írógépvállalat
Cluj, Str. Regina Maria 2.

Fő — a jószívűség!

Az egyik Casianu-uccai urinót — akinek az a leggyőremlésebb gondja, hogy se ne hiszon, se ne fogyjon, hanem mindig pontosan csak 60 kilót nyomjon a mérlegén — a napokban „megrázó” szerencsétlenség érte. Ugyanis arról van szó, hogy egy végzetes baleset következtében elvesztette legdrágább kincsét: a selcepcinci kutyáját.

Tudniillik egy irgalmatlan autó kegyetlen kerekelt elgázolták a kutyust s az nyomban kimúlt. Volt azután sírás-rívás a villában jó bőven.

— Jaj, drága Picikém! Te áldott okos kis állat. A lelketlen sofőr elvette az életedet!

Önagsága egész nagy pompával helyezte „örök nyugalomra” imádott „Picikéjét”. Hivatásos sírató földelte el a szép virágos kert észak-nyugati sarkán. A szobalány — aki úgy, mintha együttérezve urnójevel, akinek mélyen gyászbaborult a lelke — gyönyörű lilaszínű másnit kötött utójára a kimúlt kedvenc nyakára.

A rettentő nagy bánat az urinó sápadt arcán súlyos lelki fájdalomakat karakterizáló mély harázdákat vésett. Miután pedig a „temetési” ceremónia lezajlott, a „megszézt” szívi uriaszony beárkóztott nappali szobájába, hogy senki és semmi ne zavarja.

Néhány perc múlva történetesen megjelent a lakosztályba „lőt” egy szerencsétlen, testileg teljesen összeroppant öreg férfi, aki rimánkodva, halk hangon adta tudtul a házbelleknek, hogy éhes.

— Boldogtalan szegény koldus vagyok! Könyörgöm, segítsenek rajtam valamivel. Az Isten megfizeti majd százszorosán!

— Ki morog odakünt? — kérdezte önagsága erélyes hangon a szobalányától.

— Egy koldus kántál!

— Miket beszélsz? Kántál? Hiszen még messze van a Karácsony. Rettentő, ilyenkor sem hagynak békében, amikor akkora nagy lelki megrázkódtatás ért. Mondd neki, hogy takarodjék ki az udvarból, de rögtön. Különben várjál csak. Nesze, adj neki egy lejt s mond meg, hogy imádkozzék fejlejtethetetlen Picikém lelkiüdvéért! Megértted?

— Igenis! — válaszolt a szobalány, miközben rohant kifelé a már eltávozó emberroncs után.

— Álljon csak meg, bácsi! Fogja, itt van egy lejt! Várjon még, magaméből is adok kettőt, de imádkozzon párszor a nagysága fejének rendbejöveteleért. Mert mintha most megköttyögösödött volna szegény — amiatt az undok dög miatt.

(PAPP J.)

— JUGOSZLÁVIA REPÜLŐGÉPEKET VÁSÁROLT. Londoni híradás szerint a jugoszláv kormány az egyik angol repülőgépet üzemeltető 10 legújabb típusu harci repülőgépet rendelt, ugyanakkor pedig megtekte a szükséges lépéseket abban az irányban is, hogy az ilyen típusu repülőgépek jugoszlávai gyártására megkapja az engedélyt a szabadalmat élvező angol gyártól. Jugoszlávia ezzel egyidejűleg 75 repülőmotort is vásárolt a Rolls-Royce üzemektől.

APRÓHIRDETÉSEK

LEVELEZÉS

ISKOLATÁSKÁK, AKTATÁSKÁK legolcsóbb árban Bodner Aru ház, Cal. Victoriei 5, Gyermekekcsik nagy választékban. (f 2123)

KOPOTT SZÖRMEBUNDÁJÁT szörméjét ujja varázsolja Stern és Epstein szörmeszalom Str. Londrei 23. Szörmék nagy választékban. (f 2245)

ALIG HASZNÁLT férfi és nő ruhákat, télikabátokat legjobban vásárol „Comis'on la credinta” P. Unirii 18., kapu alatt. Remek kézimunkák potom árban. (8642)

DAMEN bis 30 die sich einsam unabhändig fühlen u. mit ebensolchen Herrn Dauerfreundschaft wünschen mögen schreiben unter „Freidenker” am Adm. d. Blt. (8795)

VIDÉKI középkori gyermektelen özvegy urinó saját házzal és birtokkal férjhez menne nyugdíjas tisztviselőhöz. „Biztos egzisztencia” jeligére. (8650)

ÖNÁLLÓ üzlettel rendelkező iparos megismerkedne 30-nál nem idősebb nővel házasság céljából. „Iparos” jelige. (8768)

ADÁS-VÉTEL

EZÜSTÖT legmagasabb áron vesz „Tacumul” Str. Neculcea u. (f 2147)

MINDENKI Fischer-féle, enyedi GYÜMÖLCSFÁT, ribizlit, fenyőt, díszcserjét ültet. Kapható: „AGRICULTURA” iroda, Calea Marechal Foch 20. szám. (f 2278)

PARCELLÁK eladó az Observatoriu környékén 18 ezer lejtől fölfelé. Értekezni Str. Regala 52. (8454)

ELADÓ villanegyedben szép kertes családi ház. Azonnal beköltözhető. 370 ezerért, melyből 118.000 bankteher. Saroktelek, üzletnyitásra is alkalmas. Érdeklődni: Gherescu 6. (8705)

ELADÓ díőfa könyvszekrény, ebédasztal. P. Mihai Viteazul 40. I. em. Dr. Rosenbergnél. (8665)

PERZSASZÖNYEG, hegedű, márványmozsdó, jutányosan eladó. Cím a kiadóban. (8731)

ELADÓ butorok, könyvek stb. Grigorescu 110., délután 4—5-ig. (8760)

TELEHÁLÓ, antik garnitúra eladó. Str. Cipariu 3. (8306)

POTOM ÁRÉRT sürgősen eladó 3 jó ajtó, 260x120, egy ág, egy kemence. Amos Fráncu 9. (f 2330)

Het 50 Lei részletfizetésre

Női és férfi luxus cipők
Női és férfi antilop cipők
Női és férfi lack cipők
Női és férfi 1/2 és egész sportcipők
Női és férfi 1/2 és egész boxcipők
Az összes áru kézi készítmény

„ARCO” cipőkereskedelmi vállalat
CLUJ, Str. Dubalarilor, 13

OLCSÓN ELADÓ ÜZLETBERENDEZÉS: pulók, üveges szekrény, üveges könyvszekrény, továbbá 1 drb. öntöttvas FÜRDŐKAD, Standard, Str. Regina Maria 35. Telefon 11—71. (8772)

UJ SCHIMBÁS felszerelés nagyon olcsón eladó. Grünbaum szabó. Szabó Jenő-cég fölött. (8801)

EGY családi ház eladó 30.000 lejtért. Coloria Sopor. Győri Imre. (8808)

GŐZKAZÁNT, valamint 2—3 HP VILLANYMOTORT keresek megvételre. „Gőzkazán” jeligére. (8677)

SÜLYESZTŐS teljesen új varrógép olcsón eladó. Baba Novac 13. emelet. Megtekinthető 10—1-ig, és fél 4—6-ig. (8678)

DESZKA ELVÁLASZTÓ fal kamrának vagy kerítésnek alkalmas olcsón eladó. Str. Memorandului 19. (f 2297)

STINGL zongora sürgősen eladó. Juliu Maniu 6. I. 2. (8628)

KIADÓ LAKÁS

BELVÁROSI KERTES HÁZBAN 2 SZOBA KONYHA NOVEMBER 1-RE KIADÓ UGYANOTT, 1 KIS SZOBA EGYEDÜLÁLLÓ URINŐNEK VAGY URIEMBERNEK KIADÓ. BŐVEBBEN HÁZTULAJDONOSNÁL, GEN. DRAGALINA 21. (f 2175)

FÉREGMENTES tiszta uccai nagy szoba, előszoba bejárattal, esetleg fürdőszoba használattal üresen azonnal kiadó. Str. Cap. Ignat 2a. (f 2320)

KÉT parkettes szoba fürdőszoba előszoba konyha kiadó. Grigorescu 14. (8582)

KIADÓ novemberre Grigorescu 61. sz. villában 2 szobás napos összkomfortos lakás garageval is havi 2000 lejtért. Megtekinthető kedd és pénteken délután fél 4-től 7-ig. (8424)

BORPINCÉNEK vagy műhelynek alkalmas nagyhelyiség kiadó. Jorga 9. (8626)

KÉT uccai szoba, ugyanott szoba, konyha kiadó. Tudor Vladimirescu-ucca 3. (8789)

ÖTSZOBÁS GYÖNYÖRŰ KOMFORTOS LAKÁS AZ URANIA-PALOTÁBAN NOVEMBER 1-RE KIADÓ. (8804)

KÉT szoba, konyha, istálló, csűr novemberre kiadó. Marechal Foch 146. szám. (8766)

3 SZOBA, konyha, fürdőszoba kiadó. Str. Gen. Grigorescu 55. (8307)

NAGYON szép 4 szobás, fürdőszobás, parkettes modern lakás november 1-re kiadó. Legiunea Ardelene 5. (8810)

KIADÓ egy szoba, konyha összkomfortos lakás november 1-re Cantemir 14. (Tisztviselőtelepen.) (8812)

Szavanként 1 Lei, vastagabb betűvel 2 Lei. Legkisebb hirdetés ára 10 Lei. Jelíges, vagy cím nélküli hirdetések kezelési díja 5 Lei. Apróhirdetéseket aznapi megjelenésre délelőtti 11 óráig lehet csak feladni.

AVRAM JANCU 5. első emeleten három szoba konyhás parkettes lakás megtekinthető fél 3—4-ig udvaron 2 szoba konyhás lakás fürdőszoba nélkül november 1-től kiadó. Értekezni házfelügyelőnél, udvaron. (8611)

ÁLLÁST KAPHAT

NÉMET LÁNYT november 1-re gyermek mellé felvesz „Finzer”, Tud. Vladimirescu 11. (8763)

MECHANIKUST keresek, fiatal és ügyes fiút. Tizian kliségyár, Str. Regina Maria 6. (f 2329)

KÜLÖNFÉLÉK

SZEVILLAI BORBÉLYNÁL Memorandului 24., ondolás, manikűr, hajvágás, hajmosás 15—15 lejt, borotválás 10 lejt. (f 2324)

ERZSÉBETFÜRDŐ UJONNAN ATALAKITVA, OLCSÓ ÁRAN, DIÁKOKNAK, TISZTVISELŐKNEK KEDVEZMÉNY. (f 2176)

SAJÁT készítményű olcsó és tartós cipők nagy választékban kaphatók. Cipők javítása, Meg is varnató. Varga, N. Iorga 23 (f 2164)

PAPLAN, MATRÁC ÉS PÁRNA legjobban s legolcsóbban a paplangyárban: „La Trason” kaphatók. Cal. Marechal Foch 10. sz. Tolltisztítást vállalunk. (f 2089)

ISKOLÁSOK ÉS HÁZIASSZÜNYÖK figyelmébe! Finom sütemény kivitelre 10 darabonként csak 15 lejt. Regele Ferdinand udvarj cukrászdában. (f 2171)

SZÜLŐK! Iskolai év kezdetével védjük gyermekeink egészségét a kelemesen illatosított „SENLASLO” fertőtlenítő szappannal. (f 2229)

GYÜMÖLCSFÁK ÁPOLÁSÁT, metszését, permezését szakemberien intézzük. KERTÉSZEK, permetezőszerek, védőkenőcsök. AGRICULTURA-nál, Marechal Foch 20. szám. (f 2279)

UJABB feltalált módszerekkel garantálva tanítók hegedülni 8-32 éves korig. Szojka. Lutoasă 11. (8483)

FIGYELEM! Mindennemű épület és műlakatos munkát vas és faredőny készítését és javítását, autogén hegesztést a legolcsóbban vállalok. Bányai Baba Novac 8. (az új Iparkamarával szemben) az udvarban. (8547)

FŐISKOLAI hallgató gimnázisták tanítását vállalja ellátás, esetleg fizetés ellenében. Perfekt román, német, latin, francia és matematikus. Cím a kiadóban. (8605)

NÉMET NYELVÓRÁKAT adok olcsón, szakemberi módszerrel. Cím a kiadóban. (8610)

FOGTECHNIKUS berendezéssel fogorvos vagy fogorvosnő társat keres. „Megtehető” jeligére. (8683)

EGY komplett jazzdob berbeadó. Str. Väii 5. (8748)

Árulkodó stréber volt kisdíák korában Kenyeres Kauffmann Mózes

a belíui rabbi fia, aki egy szénbányaért és egy szépasszonyért elhagyta ősei hitét...

Őszinte beszélgetés Kauffmann Mózes iskolatársával

(ORADEA.) Szóval megint a Kenyeres-Kauffmann ügy.

A sajtó heteken át foglalkozott a belíui rabbi fiának személyével és viselt dolgaival. A lapok interjúkat közöltek, megszólaltak a rokonok, a közeli hozzátartozók, akik mind azt mondták, hogy: „na ja, ez a Mózes már kicsi korában is zseniális fickó volt, de mi már akkor tudtuk, hogy jó vége nem lesz...” Aztán megszólalt az apa is a testben, lélekben megtört megrokkant belíui rabbi, aki viszont azt mondotta, hogy az a Kenyeres, aki a Kauffmannokat őseik hitéből kikompromittálta: nem is az ő fia.

Az egész ügynek tulajdonképpen ez a sarkpontja.

A tulajdonképeni nagy vihar már elült. És most ebben a viharutáni csendben egészen különösen csendül fel az egykori palftás és iskolatárs hangja, aki egy-egy odavetett szóval, mondattördeléssel rajzolja meg a nyugtalanvéri Kauffmann Mózes portréját. Nem a Kenyeresét. Hanem kizárólag a Kauffmannét.

ÁRULKODÓ TIPUS

A belíui rabbi fiának iskolatársa itt él Oradean. Neve: Bizám Endre. Mérnök. A Baross-híd közelében gépjávitó üzeme van. Mialatt kint a műhelyben egy autónak az eltört főtengelyét hegesztik, Bizám Endre visszasétál a multba.

— Belíuban és később Aradon együtt jártunk az iskolába — mondja Bizám Endre — Kisdíák korában árulkodó típus volt a Kauffmann. Igen: stréber volt a Kauffmann, bár meg kell adni, hogy kivételes eszű gyerek volt. Rendkívüli szorgalommal tanult és évente két osztályból tett vizsgát.

Most a keresztény származás jön sorra.

— Á... kérem, egy szó sem igaz abból, Mózes nagyon vallásos volt. Pajeszt viselt, bujta a Szentírást és a Talmudot. A Thorában rendkívül jártas volt és gyakran hitvitákat rendezett.

— Szóval zsidó volt?
— Igen. Ezt határozottan állíthatom.

KERESKEDelmi SZELLEMBŐL: KITŰNŐ!

— Volt érzéke az üzlet iránt?
— A vérben volt. Emlékszem az iskolában csokoládét és füzeteiket sorsolt ki. Amint kisorsolt, azt talán tíz-tizenöt filléren vette és ezen az üzleten gyakran hatvan-hetven fillérenél is többet keresett. Különben zárkózott volt.

— Abban az időben nem beszélt még a terveiről és arról, hogy milyen pályára készül?

— Nem volt ennyire közlékeny. Véletlenül tudtam meg, hogy mérnök akar lenni. Ez meg-

lepett, mert azt hittem, hogy kereskedelmi pályára lép.

KARAKTERBŐL: ELÉGTELEN!

— Volt benne együttérzés és kollegialitás?

— Szó sincs róla. Említettem már: tipikus árulkodó volt. Az osztályban ő volt a felvigyázó. Mindenkit felírt a táblára. Azt hiszem ezt azért tette, hogy könnyebben juthasson előbbre. Pedig erre semmi szüksége sem volt. Strébersége miatt senki sem szeretete. Nem volt igazi barátja sem. De nem is lehetett, mert biztos, hogy ezt az igazi barátot is elárulta volna. Persze, ha az érdeke úgy kívánja.

MINT EGYETEMI HALLGATÓ MEG MINDIG VALLÁSOS ZSIDÓ

Az iskolatárs azután átugrik egynehány esztendőn.

— Sokáig nem láttam Mózeset. Később felkerültem Budapestre az egyetemre. Egyszer aztán váratlanul elibém bukkant Kauffmann. Emlékszem, ez 1913-ban történt. Nyáron volt, az Abbázia kávéház előtt. Beszélgetni akartam vele az otthoniakról. Arra kértem, hogy jöjjön be velem a kávéházba. Kauffmann idegesen kivonta kezét a karomtól és a következőket mondotta:

— Ne haragudj kérlek, de én nem megyek be olyan kávéházba, ahol le kell tennem a kalapomat.

Akkor Kauffmann már egyetemi hallgató volt és szokatlanul találtam, hogy még mindig ilyen mélyen vallásos. Valaminek történnie kellett, hogy Kauffmann mégis átvedlett Kenyeressé. Ennek

is megtaláltam aztán lassan a magyarázatát. A háboru után arról hallottam, hogy Kauffmann kezelebbi nekuszba került egy közjegyzővel. Ennél lakott. A közjegyző felesége rendkívül szépségű asszony. Ez a közjegyző Hélijas Iván szvittjéhez tartozott. Valószínűleg tartom, hogy Kauffmann ebben a környezetben az asszony befolyása alatt hagyta el a hitét és vette fel a Kenyeres nevet. A közjegyző később meghalt és a feleségére egy szénbányát hagyott valahol a felvidéken. Lehet, hogy ennek a szénbányának is nagy része volt abban, hogy Kauffmann élete egészen új irányt vett.

AZ A ZSIDÓ, AKI KITÉR, MEGHALT A KÖZÖSSÉG SZÁMÁRA

— Ön azt mondja, hogy Kauffmann Mózes tényleg a belíui rabbi fia, ezzel szemben a rabbi kijelentette, hogy neki nem is volt gyermeke? Mi ebből az igaz?

— Nekem is igazam van. De a rabbinak is igazam van. Kauffmann Mózes letagadhatatlanul a rabbi fia. De amikor Kauffmann Mózes kitért és erről az apja értesült, ősi zsidó szokás szerint a belíui rabbi megtépte a mellénvét és süvetült, mert a szemében meghalt Kauffmann Mózes. Így tehát, ha a rabbi azt mondja, hogy nincs fia; nem hazudik.

Kauffmann Mózes tehát halott. Halott és: mégis él. Mint Kenyeres Mózes. A nép képviselője.

Csak hogy ezt a szerencsétlen Kenyeres Mózeset viszont Bajcsy Zsilinszky Endre döfte le a lapjában leleplező cikkeivel.

HALMAY ÁRPÁD.

A harci gázok a közönség szempontjából

III. Folytatás)

A harci gázok második csoportjába tartoznak azok a gázvegyületek, amelyeket mérgező gázoknak nevez a haditechnika. A világ-háboruban a francia hadsereg próbálkozott velük először, de arra jöttek rá, hogy olyan veszedelmes mérgező gáznak a gyakorlati alkalmazása, mint például a cianhidrogén — amely a laboratóriumok legveszedelmesebb mérgei közé tartozik — a harcéri kedvezőtlen fizikai feltételek miatt nehézségekbe ütközik. Legalább is nem váltotta be a hozzáfűzött reményeket.

A mérgező gázok két fő típusa a cianhidrogén (HCN) és a szénmonoxid (CO). Hatásukat a következőképpen fejtik ki: A tüdőn át belélegezve minden külső roncsolás nélkül a vérbe jutnak és meg-

akadályozzák a vörös vérfestéket oxigénszállító munkájukban. A mérgezés lényege tehát „belső fulladás”. Bár mindkét gáztípus hatása lényegében ugyanaz, mégis vannak élettani különbségek, amelyek gyógyászati szempontból válnak fontossá.

A keserű mandula szagú cianhidrogénnek, hogy mérgező hatását kifejthesse megfelelő töménységben kell jelen lennie a környező levegőben, mert szervezetünk kifestésben semlegesíteni tudja a belélegzett gázt. Barcroft kémikus egy és fél percig volt kutyájával együtt egy olyan gázkamrában, ahol 2000 térfogat levegőben 1 rész cianhidrogén volt. A kutya egy és fél perc alatt kimúlt, a kutató azonban csak kisebb szédülést érzett. A gyakorlatban tehát a harcászati ilyen töménységű gá-

zas levegőt (tehát 2000:1) nehezen lehet létrehozni. Csak zárt helyre becsapódó gázlóveg teheti ezt meg, a szabad levegőn kevésbé. Elképzelhető tehát, hogy egy városra ledobott néhány cianbomba, melynek száma korlátozott a támadási körülmények miatt, olyan súlyos halálarafást nem várhat ki, mert van idő a mérgezett légkörből való kikerülésre.

A másik mérgező gáz a szénmonoxid, fizikális tulajdonságai miatt még alkalmatlanabb közvetlen gáztámadásra. Ez a gáz a tökéletlen égéseknél keletkezik. Legegyszerűbb és leggyakoribb keletkezési helye a szén vasaló. A reggeltől estig vasaló mellett álló nők esti fejfájása és szédülése a vasalóban keletkező szénmonoxid mérgezés következménye. Háboruban nagyobb mennyiségben keletkezik zárt helyen történő robbanásoknál, tehát aknarobbanásnál, páncéltorony belsejében, gépfegyver fészekben. Teljesen szagtalan, íztelen gáz, amely nem árulja el jelenlétét csak akkor, amikor már mérgezési tünetek lépnek fel. A mérgezés itt is, mint a cianvegyületeknél, szédüléssel, fejfájással, hányingerrel, nehéz légzéssel kezdődik, majd további fokán eszméletlenség, görcsök, rendetlen szív működés és a légzés fokozatos kimaradása után a halál beállása.

A mérgezés ellen való védekezés a cianálal könnyebb, jellegzetes szaga után fel lehet ismerni. Nehezebb a szénmonoxidnál. A kezdődő tüneteknél tehát elsősorban a gázos helyről való eltávozás a fontos. Eszméletlenségénél mesterséges légzés alkalmazása, hideg víz leöntés, tankördörszülés, maszk használata a légzés visszatér, a mérgezés megszűnt. Súlyosabb mérgezésnél azonban hosszabb lábbadozásra van szükség.

DR. BOGDÁN.

— MOTORIZÁLNI FOGJÁK AZ EGÉSZ SZOVJET HADSEREGET. Moszkvából jelentik: A népbiztosok tanácsa elhatározta, hogy az egész orosz hadsereget motorizálni fogja. Ez a művelet fokozatosan történik meg. Most, hogy a rendfokozatokat és tisztirangokat újra visszaállították az orosz hadseregben, kezdetét veheti a hadügyek teljes reformja. Elsőnek a lovasságot fogják tankokkal és könnyű ágyúkkal ellátni, azután sorozatosan olyan új típusú katonai repülőgépeket fognak beállítani, amelyeknek segítségével ezredek is lehet könnyűvel a harcra szállítani. Ezekből az újfajta repülőgépekből néhányat már forgalomba is helyeztek. E gépek jelenleg próbagyakorlatokat végeznek egyrészt csapat szállítások másrészt a municiószállítások begyakorlása végett.

Hölgyeim!

Veszély nélküli tartós ondolás, villany nélkül, 6 hónapi garanciával. Valamint hajfestést felelősséggel, ugyancsak vas- és vízdolálást legszebb kivitelben készít.

Terkál-szalón,

Cluj, Reg. Ferdinand 33. Cluj-ház. — Vashid mellett.

Ősszel is, mint mindig legolcsóbban fest és tisztít „UNIO” Cluj. ♦ Tel.: 8-77

Arany,

vér,

hatalom!...

F. A. Oliver regénye

88.

— Ha ugyan lesz találkozásunk — szölt most Palmasso — de akkor nem fogom elfelejteni, hogy önnek milyen jó füle van. Cox.

A megszólított nyugodtan bólintott, mielőtt felelt: — Ha ráérnénk, komolyan beszélnék veled, Palmasso, de nem jó itt tovább tartózkodni. Tehát add elő a bőröndöket! Menj előre a szobába, ahová elraktad őket! Fogja a gyertyát, Harrison! Ne sandíts az ajtóra öregem, tudod, én föltétlenül találok. Amin! egy gyanus mozdulatot teszel, átfurom golyómmal a testedet. Ne is beszélj, most én vagyok felül és ezt ki is használom.

Palmasso felkelt és némán ment az ajtóhoz. Ugy látszott, ismeri Jim Coxot és tudja, milyen veszedelmes ötlet lenne eselt próbálni, amikor ez lövésre kész revolverrel megy utána. A főpincér kilépett a folyosóra, végigment rajta és kinyitott egy ajtót. Az a szoba teljesen olyan volt, mint amelyet most elhagytak, csak mindenféle ócska holmit és lim-lomot raktároztak el benne. Az ablak alatt álltak a bőröndök.

— Menj csak be Palmasso, — vezényelte Jim Cox.

Elkeseredett pillantással lépett a szobába a főpincér és Harrison követte.

— Nézzen csak utána, vajon a bőröndök fel vannak-e törve? — figyelmeztette Jim Cox, miután maga mögött bezárta az ajtót.

György nyomban megbizonyosodott arról, hogy a zárok rendben vannak.

— Ez a mi barátunk itt... hallo, Miguel, a barátomnak nevezlek, hogyan tetszik ez neked? — kérdezte Jim Cox.

A főpincér a szeme pillantásával felelt, melynek mérges dühe a másikat a legjobban mulattatta.

— Na, haítsd meg magad szépen, Palmasso! — parancsolta Jim Cox és a lábával dobantott. — A jó módor sohasem árt — folytatta, amikor Palmasso kedvetlenül bár, de engedelmességedett. — Jó viselkedéért megjutalmazlak és rád bízok valamit. Tudod, Miguel, eszembe jutott, hogy nem szeretném, ha a sarkamban lennél, mikor elhagyjuk a házat. E pillanatban te vagy az egyetlen, aki Harrisonról felvilágosítást tud adni. Azért a legjobban ha féged egyszerűen egy kis időre veszteljenél teszünk, néhány óra nekünk is kell a magunk számára igaz-e?

— Ha meg akarod kímélni magad néhány ütés tarka nyomától, akkor ne nézd az ajtót. Tudod, még adósod vagyok és becsületes ember lévén, — most voltaképpen széjjel kellene zuznom a koponyádat! Csak azt csodálom, hogy már régen nem tettem. — Jim Cox anynyira komolyan beszélt, hogy meg volt a hatása. — Tegye le a gyertyát, Harrison és hozza ide azt a kötelet ott a sarokból. Erős és jó kötélnemde?

Cipőre

ruhára

télkabátra

van szüksége?

Férfit, nőt, gyermeket
legelőcsöbben felöltöztet

PARK - áruház, Strada Barițiu 6. sz.

Meghalt az utolsó megvakított poéta

(TUNIS.) Tunisban most halt meg a híres poéta és énekes, Baessi akinek egyedül volt meg az engedélye arra, hogy a bey udvarában énekelhessen. Vele egy ezeréves szokás szűnt meg. Az tudniillik, hogy az udvari énekeseket megvakították. Mert ezideig azokat az énekeseket, akik arra voltak kijelölve, hogy szórakoztassák a beyt, még fiatalon megvakították, hogy ne lássák az udvarnál levő hölgyeket. Amikor Tunis francia protektorátus alá került, ez a barbár szokás az udvarnál megszűnt. Ehelyett

azt a szokást vették fel, hogy az énekesek csak erősen bekötözött szemmel mehetnek be a szultán udvarába. Ennek ellenére azért mégis elég gyakran megtörtént, hogy a bey rendelkezése titokban megvakítottak különböző művészeket, akiket az a szenecselenség ért, hogy a szultán figyelmébe kerülődött és meghívta őket udvarába a maga szórakozására. Az utolsó ilyen megvakított művész Baessi volt, most azonban, hogy ő meghalt, véglegesen megszűnt ez a barbár és kegyetlen középkori szokás.

Bankett, amelyen 10.000 vendég vett részt

Ez kérem a legújabb találmány: rádióbankett, amelyen tízezer vendég ül az asztalnál. És az ember kissé elgondolkodik. Hogyan lehet egyszerre olyan hatalmas termet varázsolni és olyan hosszú asztalt, amelynél tízezer ember elfér?

Nehogy valami fogalomzavar legyen, részletesebben kell ismertetni a dolgot. Amerika egyik legnagyobb iparvállalatának tömérdek fiókvállalata van az egész világon, nemcsak Amerika minden nagyobb városában, hanem még Ázsiában és Ausztráliában is, csaknem minden nagyvárosban. Ez a vállalat elhatározta, hogy egy bizonyos évforduló alkalmával bankettet rendez még pedig olyan bankettet, amelyen a vállalat minden alkalmazottja részt vegyen. Az egész világról, tízezer alkalmazottja van ennek a vállalatnak, elszórva a Föld minden részén és ezek az emberek talán soha az életben nem látták egymást. És most végre összehívték — egy banketten. De

megint csak nem látták egymást.

Mert az ugy-e lehetetlen, hogy tízezer embert vonatra ültessenek és elhozzanak Newyorkba, egy olyan asztalhoz, amelynél valamennyien elférnek. Így született meg tehát a rádióbankett ötlete.

A világ minden részében elszórt fiókvállalatok megkapták az utasítást, hogy a meghatározott napon, pontos órában üljenek le a díszesen terített asztalhoz és még a pontos menükártyát is közölték velük, hogy mindenütt és milyen sorrendben mit kell enni és inni. Newyorkban, a központban pedig a rövidhullámú leadón megkezdődtek az ünnepi beszédek, amelyeket a kínai banketteken, de Indiában, Ausztráliában és mindenütt hűségezen végighallgattak a lakoma résztvevői és egyszerre kocintottak és egyszerre ünnepeltek. Ime, a rádió legújabb csodája: Tízezer ember bankettezett, anélkül, hogy láttá volna egymást.

Férfigyülő amazonok faluja

Londontól vasuton talán két órányira van egy falu, amelyet az Amazonok falvának neveznek, még pedig azért, mert a falu minden lakója nő. Férfiember nem tehet be a lábát a falu területére. Nyolcszáz lakosa van már a falunak, csupa leány és asszony és — ahogyan londoni lapok írják — ez a szám egyre emelkedik, egyre több olyan nő akad, akit a férfigyűlölet oda hajtat a férfimentes faluba.

Az egésznek pedig egy hűtlen völegény az oka. Ez a fiatalember jegyben járt egy angol tanítónővel, de néhány nappal az esküvő előtt felbontotta az eljegyzést és otthagya a leányt. A családott menyasszony elkeseredésében lemondott tanítónői állásáról, az így kapott végkielégítésből földet vásárolt, ezen házat építtetett és elhatározta, hogy megalapítja a férfimentes falut. Propagandájának

meg is lett az eredménye. Rövidesen egymás után épültek új és új házak a tanítónő háza mellett és kiépült az új falu, amelynek lakói valamennyien fogadalmat tesznek, hogy férfival szóba nem állnak és házuk tájékára férfit nem engednek.

A férfigyűlölők szeptájának természetesen különböző kereskedőkre és kisiparosokra is szüksége van az asszonyok egy része tehát áttért erre a foglalkozásra. Így a fűszerestől a suszter mesterségig minden asszonyok látnak el a faluban. Az átvezető országot két végén pedig női posztok állanak, kik figyelmeztetik az esetleg arra haladó férfiakat, hogy ez a falu magánterület és ezen férfinak átmennie tilos. Mindössze egyetlen férfival voltak kénytelenek kivétel tenni a férfigyűlölő asszonyok. Ez a férfi a levélhordó, miután az

angol posta szabályai szerint női levélhordónak alkalmazni nem lehet. Tehát a levélhordó az egyetlen, aki beteheti lábát a faluba, de ez is csak a legelső házig megy, ott leadja a leveleket az egész falu számára és sietve elhordja irháját a számára barátságatlan helyről.

Némely londoniak most kíváncsian várják, hogy még hány lakosra fog felszaporodni a különös falu.

A függöny mögül

Korda Sándor, az Angliában élő kiváló magyar filmrendező, már néhány hatalmas filmjével szerzett kivételes dicsőséget a magyar névnek. Most A vörös Pimpernel című filmje hozta újra valósággal lázba a világot, amely bár angolnyelvű, szinte minden tekintetben magyar filmalkotásnak mondható. A rendező Korda Sándor, a díszleteket tervező Korda Vince festőművész (K. S. öccse) s a film-scenáriót író Bíró Lajos, mind magyarok. De magyar eredetű A vörös Pimpernel című regény író-nője, az elangolosodott báró Orczy Emma, valamint a férfi-főszereplő Leslie Howard is. Ez a kintinó tehetségű filmszínész Timisoaran született magyar szülőktől, de miután azokat egészen korán elvesztette, már hároméves korában Angliában került egy rokonához, aki felnevelte. Leslie Howard tehát magyar, de egy szót sem tud magyarul.

És ha már a külföldön dicsőséget arató magyarokról van szó, említsük meg, hogy a bécsi Deutsches Volkstheaterben nemrég mutatták be Hunyadi Sándor „Lovagias ügyét” és a mulatságos darab a bécsi közönség körében is komoly tetszést aratott. És ha már Hunyadi Sándorról esik szó, meg lehet említeni, hogy éppen most jelent meg legújabb könyve, amelynek címe: Az ötpengős leány.

Ugyancsak új regénye jelent meg a Clujon szintén jól ismert Laczkó Gézának, Laczkó Aranka színész nő fiának is.

A magyarok különben gondoskodnak a sikerekről a világ minden részében. Hiszen, hogy milyen messze el tudnak sodródni a siker szolgálatában, azt mi sem bizonyítja jobban, mint az, hogy Dénes Oszkár, a kintinó magyar komikus a világ tulsó végén, Ausztráliában hódítja most a közönséget.

Ugyanakkor a targumuresi Kun Magda, aki évekig volt a cluji társulatnak is tagja, s mint énekes-szobret itt főleg bravuros táncival ragadta el a közönséget, most a férjével, Gyergyav Istvánnal együtt az angol fővárosban arat hatalmas sikereket, ahol rendkívül kedvelik őket és rengeteget keresnek. Csak autójuk három van.

Nagy Kató neves magyar filmszínész nő pedig ugyanakkor Párisban egy francia filmben szerepel. De talán nincs a világnak olyan helye, ahol ne lehetne magyar művésznők és művészek nevével találkozni. Tehetséges fiatal, ambiciózus magyarokkal, akiket mindenütt csak szeretnek és becsülnek. (t.)

Cenzurat